

تطبيق طريقة التمييز في تعليم القواعد للفصل الثاني عشر بالمدرسة الثانوية الحكومية الثانية
بانجارنيغارا



رسالة سرجانا

رسالة مقدمة لكلية التربية والعلوم التدريسية الجامعة الإسلامية الحكومية بورووكرتو لتوفية أحد الشروط
للحصول على درجة سرجانا في علوم التربية

قدمتها

تيغوة امانة

IAIN PURWOKERTO رقم القيد: ١٣٢٣٣٠٢٠٧٥

قسم تعليم اللغة العربية
كلية التربية والعلوم التدريسية
الجامعة الإسلامية الحكومية بورووكرتو

٢٠١٨

الإقرار بالأصالة

الموقعة تحته:

الإسم : تيغوه امانة

رقم القيد : ١٣٢٣٣٠٢٠٧٥

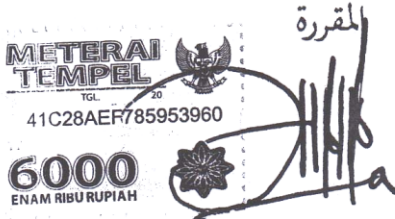
درجة : سرجانا

كلية : التربية والعلوم التدريسية

قسم : تعليم اللغة العربية

أقرر أن جميع نسخة الرسالة هي نتيجة لبحثي وحدي، سوى الأقسام المقتبسة من مصادرها.

بورووكرتو، ٩ يناير ٢٠١٨



١٣٢٣٣٠٢٠٧٥



KEMENTERIAN AGAMA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI (IAIN) PURWOKERTO
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN

Alamat: Jl. Jend. A. Yani No. 40A Purwokerto 53126

Tlp. 0281-635624, 628250 Fax. 0281-636553

www.iainpurwokerto.ac.id

الموافقة

الرسالة الجامعة بالموضوع:

" تطبيق طريقة التمييز في تعليم القواعد للفصل الثاني عشر بالمدرسة الثانوية

الحكومية الثانية بانجارنيغارا"

التي كتبها تيغوه امانة (رقم القيد: ٢٠٧٥.١٣٢٣٣) قسم تعليم اللغة العربية لكلية التربية والعلوم التدريسية الجامعة الإسلامية الحكومية بورووكرتو، قد نوقشت في التاريخ ٢٦ من يناير ٢٠١٨ وقررت بأنها قد وفيت جميع الشروط للحصول على درجة سرجانا في علوم اللغة العربية التي أجراها مجلس المناقشة.

كاتب المجلس

علي مهدي، الماجستير

رقم الموظف: ١٩٧٧.٢٢٥٢.٠٠٨.٠١١.٠٠٧

المتحن الأول/رئيس المجلس/المشرف

أحمد سعيد، الماجستير الحاج

رقم الموظف ١٩٧٠.٠٦١٧٢.٠٠١١٢.٠٠١

المتحن الرئيسي

IAIN PURWOKERTO

الدكتور اندوس محمد ابن معطي، الماجستير الحاج

رقم الموظف: ١٩٥٧.٠٥٢١١٩٨٥.٣١٠.٠٢



نقيب الكلية

الدكتور خالد ماجوري، الماجستير

رقم الموظف ١٩٩٩.٠٣١٠.٠٥

مذكرة المشرف

إلى المكرم

عميد كلية التربية والعلوم التدريسية
الجامعة الإسلامية الحكومية بوروكرتو

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

بعد الإرشاد والإطلاع والتوجيه والتصحيح لرسالة علمية: تيغوه امانة، رقم القيد ١٣٢٣٣.٢٠٧٥،
بعنوان:

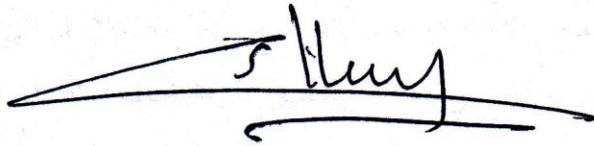
تطبيق طريقة التمييز في تعليم القواعد فصل الثاني عشر بالمدرسة الثانوية الحكومية الثانية
بالمجانينغارا

أرى أن الرسالة قد كانت كافية لعرضها إلى عميد كلية التربية والعلوم التدريسية الجامعة الإسلامية
الحكومية بوروكرتو لمناقشتها للحصول على درجة سرجانا في التربية.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

بوروكرتو، ٩ يناير ٢٠١٨

المشرف،



أحمد سعيد، الماجستير الحج

رقم الموظف: ١٩٧٠٠٦١٧٢٠٠١١٢٠٠١

تطبيق طريقة التمييز في تعليم القواعد للفصل الثاني عشر بالمدرسة الثانوية الحكومية الثانية بانجارنيغارا

تيغوه امانة

١٣٢٣٣٠٢٠٧٥

التجريد

خلفية المسألة من هذا البحث هي أنّ اللغة العربية هي لغة أجنبية والتلاميذ لم يعرفها منذ الطفولة حتى يظهر مشكلة في عملية تعليمها. القواعد اللغة هي إحدى المشاكل وتعليم القواعد يسمى بتعليم النحو والصرف. ويستعمل طريقة تعليم الفعالة ليتلافي المشكلة. وطريقة التمييز هي من إحدى طرائق تعليم الفعالة لأنّ طريقة التمييز هي الطريقة التي تحتوي على صياغة النظرية الأساسية النحو والصرف.

ونقطة إرتكازه في هذا البحث هي ليعرف ووصف كيف عملية تطبيق طريقة التمييز في تعليم القواعد للفصل الثاني عشر بالمدرسة الثانوية الحكومية الثانية بانجارنيغارا وما هو مازايا وعبويه.

الطريقة التي تستخدمها الباحثة هي بحث وصفي أما النوع من هذا البحث هو بحث ميداني. تختار الباحثة في الفصل الثاني عشر بالمدرسة الثانوية الحكومية الثانية بانجارنيغارا لأن هي من إحدى المدارس التي تعلم فيها طريقة التمييز في تعليم القواعد، ولأنّ لم يوجد البحث عن طريقة التمييز قبله، ولأنّ التلاميذ للفصل الثاني عشر يقدر طريقة التمييز من الفصل الآخر. وجمع البيانات نالت من خلال المقابلة والملاحظة الوثيقة. وتستخدم الباحثة في تحليل البيانات التحليل الوصفي.

والنتائج من هذا البحث هي أن تطبيق طريقة التمييز في تعليم القواعد للفصل الثاني عشر بالمدرسة الثانوية الحكومية الثانية بانجارنيغارا هو يدخل إلى التمييز الداخلي يعني يخلّل طريقة التمييز في المناهج الدراسية كالعلم في المدرسة لأنّ طريقة التمييز فقط في تعليم القواعد اللغة العربية وليس كلّ يوم تعلمه، وانقسم إلى قسمين: تطبيق طريقة التمييز المباشرة يعني الأغنية التمييز أول بالمباشرة، ثم الأنشطة الآخرة مثلاً يجب الأسئلة أو يفهم الكتابة والقواعد فيها وغير ذلك. وتطبيق طريقة التمييز غير المباشرة يعني إذا كان المادة القواعد في الدراسة اللغة العربية مثلاً في الكتابة ثمّ يذكر ويفهم وتعيين بطريقة التمييز كما في الأغنية. ومزايا من تطبيق طريقة التمييز: يسهل أن تذكر القواعد، يجعل التلاميذ ناشط، يدمج التلاميذ في تعليم القواعد، وفرح عند تلاميذ حتى يسهلهم ليذكر القواعد، ويستطيع ان يغنى الأغنية في اي مكان. وعبوب من تطبيق طريقة التمييز: تطلب الاهتمام الكامل والكفاءة الكفاية للمدرس، والوقت محدودة او قليل، يحتاج إلى الوسائل الكفاية، وغير موافق في كلّ المادة.

الكلمات الأساسية: طريقة التمييز، التمييز الداخلي، تعليم القواعد، اللغة العربية، الفصل الثاني عشر بالمدرسة الثانوية الحكومية الثانية بانجارنيغارا

الشعار

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ

Sesungguhnya Kami menurunkannya berupa Al Quran dengan berbahasa Arab, agar kamu memahaminya.

(QS. Yusuf: ٢)

أَحْرِصُوا عَلَى تَعَلُّمِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ فَإِنَّهَا جُزْءٌ مِنْ دِينِكُمْ (عمر ابن الخطاب)

“Hendaklah kamu sekalian tamak (keranjingan) mempelajari bahasa Arab karena bahasa Arab itu merupakan bahagian dari agamamu”.

(Umar Ibn Khattab r.a)

IAIN PURWOKERTO

الإهداء

بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله الذي بنعمته تتم الصالحات
وبكل السرور قدمت الباحثة هذا البحث
. وهذا البحث أهدي إلى:

أمي والتين و أبي شمسو البصرى (المرحوم) كالملائكة في الحياتي، الذي قد يحرس، ويرشد، وتوجيه إلى
من الطفولة حتى الآن بمحبة ودون قيد أو شرط. جزاهما الله احسن الجزاء، ووضع الله أبي في الجنة.
وإلى أخي كبير واحدالدين، واسيف واحيانطو، وترينطو، وأختي كبيرة ايندارتي، وبوجى راحيو، وليلى
راسيانتى الذين توفر الدوافع والهمة. وإلى ابن الأخي إلهام، وبنت الأختي أربنى نباء الحسنى، وأوفا نور
فائزة، وناييلا نور ديانا، ورازيفة نور ازيزاة، وديوى. وإلى الأساتدي وأصدقائي الذين إعطاء الاتجاه
والتوجيه والدوافع. وجعلهم الله من الناجحين في الدنيا والأخرة.

IAIN PURWOKERTO

كلمة الشكر والتقديم

الحمد لله، وشكر الله تعالى الذي قد اعطانا هداية ورحمة وصبرا ونعما كثيرة لا يمكن ذكرتها الباحثة واحدا فواحدا في كتابة البحث. وقد أتمت الباحثة بحثها بتوفيق الله عزّ وجلّ. الصلوة وسلام على سيدنا محمد صلى الله عليه وسلّم وعلى اله وأصحابه أجمعين.

فقد كتبت الباحثة الرسالة الجامعية لوفاء بعض الشروط للحصول على لقب سرجانا في علوم التربية الاسلامية بالجامعة الاسلامية الحكومية بوروبوكتو. وأتمت الباحثة الرسالة الجامعة بتوفيق الله و هدايته تعالى تحت الموضوع: "تطبيق طريقة التمييز في تعليم القواعد فصل الثاني عشر بالمدرسة الثانوية الحكومية الثانية بانجارنيغارا"

في كتابة هذه الرسالة الجامعية أشكركم من مساعدة الاساتذ والإخوان والأخوات. ولذلك في هذه الصفحة أرادت الباحثة أن تتقدم كلمة الشكر و لمن قد ساعدها، منهم:

١. المكرم الدكتور خالد ماوردي، الماجستير كعميد كلية التربية والعلوم التدريسية للجامعة الإسلامية الحكومية بوروبوكتو

٢. المكرم الدكتور فوزي، الماجستير كنائب العميد كلية التربية والعلوم التدريسية للجامعة الإسلامية الحكومية بوروبوكتو

٣. المكرم أحمد سعيد، الماجستير الحج كرئيس قسم تعليم اللغة العربية للجامعة الاسلامية الحكومية بوروبوكتو والمشرف في فصل اللغة العربية "أ" للجامعة الاسلامية الحكومية بوروبوكتو، وكالمشرف لكتابة هذه الرسالة الجامعية والذي أعطى السهولة في حل المشكلات التي وجدتها وتصويب كل الأخطاء. جزاه الله أحسن الجزاء.

٤. الأساتذ والأستاذات والموظفون للجامعة الاسلامية الحكومية بوروبوكتو.

٥. المكرم الأستاذ الدكتور اندوس محمورالرجي، الماجستير الحج كرئيس المدرسة الثانوية الحكومية الثانية بانجارنيغارا.

٦. الأستاذ راوى، الماجستير كالمعلم الدرس اللغة العربية في الفصل الثاني عشر بالمدرسة الثانوية الحكومية الثانية بانجارنيغارا، الذي يساعد وأعطى السهولة في هذه الرسالة الجامعية.

٧. الأستاذ ر. كوسداريوكو، سرجانا كرئيس المكتبة في المدرسة الثانويّة الحكومية الثانية بانجارنيغارا الذي قد يقرض كتابه ويوفر الدوافع والهمّة.
٨. الأستاذ ناظير، سرجانا كنائب رئيس المدرسة في المجال منهاج التدريس بالمدرسة الثانويّة الحكومية الثانية بانجارنيغارا.
٩. الأستاذة سوتيني، أ. م. أ. كالموظفة للشأن الإدارة التي تساعد الباحثة في الوثيقة.
١٠. جميع الطلاب في الفصل الثاني عشر بالمدرسة الثانويّة الحكومية الثانية بانجارنيغارا.
١١. أمي والتين و أبي شمس البصرى (المرحوم) و إلى أخي كبير واحدالدين، واسيف واحيانطو، وترينطو، وأختي كبيرة ايندارتي، وبوجى راحيو، و ليلي رسيانتي. أحسن الأسرة في الدنيا.
١٢. جميع أساتذتي وأستاذاتي الذين قد علموني علوما نافعة مباركة. أقول لكم شكرا جزيلا.
١٣. جميع أصدقاء وصدقات من حركة الطلبة الإسلاميّة الإندونيسيّة واتحاد الطلبة الجامعة للجامعة الاسلامية الحكومية بورووكرتو.
١٤. جميع أصدقاء وصدقات في دراسة اللغة العربية المرحلة ٢٠١٣ بكلية التربية الاسلامية الجامعة الاسلامية الحكومية بورووكرتو.
١٥. جميع أصدقاء المحبوب وصدقات المحبوبة الفيان رضى اوتاما، إنداه أيو ليستارى، إيس سوغيارتي، فارادينا يوليزار، محمد بدرون، فائز أديتيان احيار، غنى ساهيدون، إيع إهام كارونياوان، فارزة الحسنه، مرأة الكرامة، ريسما استوتيانى، سيتي نورديياتى، سيسكا فوتري ف، موطمائية.
١٦. وكل من يساعد الباحثة في أكمال هذا البحث.
- لعل الله أن يجزيهم أحسن الجزاء، وعسى الله ان يجزيهم خير الجزاء ويسهّل لهم كل امورهم ويجعلهم من الناجحين في الدنيا والأخرة. آمين. يا الله ربّ العلمين.

بورووكرتو، ٨ يناير ٢٠١٨

حثة
تيفوه امانة

١٣٢٣٣٠٢٠٧٥

المحتويات

الصفحة	المواضع
أ	الموضوع.....
ب	الإقرار بالأصالة.....
ج	الموافقة.....
د	مذكرة المشرف.....
هـ	التجريد.....
و	الشعار.....
ز	الإهداء.....
ح	كلمة الشكر والتقديم.....
ي	المحتويات.....
م	قائمة الملاحق.....
الباب الأول: مقدمة	
أ	خلفية المسألة.....
ب	تعريف المصطلحات.....
ج	صياغة المسألة.....
د	هدف البحث وفوائده.....
هـ	الدراسة السابقة.....
و	تنظيم كتابة البحث.....
الباب الثاني: طريقة التمييز في تعليم القواعد	
أ. تعليم القواعد	
أ	تعريف تعليم القواعد.....
ب	خصائص القواعد.....

١١	.....	٣	خصائص تعليم القواعد
١٢	.....	٤	طريقة تعليم قواعد اللغة العربية
١٣	.....	٥	إستراتيجية تعليم القواعد
١٣	.....	٦	مزايا وعيوب في تعليم القواعد
١٥	.....	٧	اهمّية الأشياء في تعليم القواعد
١٥	.....	٨	كيفية تدريس المادة القواعد
١٦	.....	٩	مراحل تدريس القواعد
١٧	.....	١٠	ويرعى ما يأتي في درس القواعد
١٨	.....	١١	أهمية تطبيق دراسة القواعد
١٩	.....	١٢	طريقة تطبيق دراسة القواعد

ب. طريقة التمييز

١٩	.....	١	تعريف طريقة التمييز
٢٠	.....	٢	تاريخ طريقة التمييز
٢١	.....	٣	النظرة والبعثة طريقة التمييز
٢١	.....	٤	المراحل التعليم من طريقة التمييز
٢٢	.....	٥	فهم الدرس في طريقة التمييز
٢٣	.....	٦	التقسيم طريقة التمييز
٢٦	.....	٧	تطبيق طريقة التمييز
٢٦	.....	٨	الشهادة (شهادة التدريس) من طريقة التمييز

الباب الثالث طريقة البحث

٢٨	.....	أ.	نوع البحث
٢٨	.....	ب.	مكان البحث
٢٨	.....	ج.	مصادر البحث
٢٩	.....	د.	طريقة جمع البيانات

هـ. طريقة تحليل البيانات..... ٣١

الباب الرابع تقديم البيانات وتحليلها

أ. الصورة العامة عن المدرسة الثانوية الحكومية الثانية بانجارنيغارا..... ٣٢

ب. عرض البيانات..... ٤٩

ج. تحليل البيانات..... ٥٧

الباب الخامس الاختتام

أ. نتيجة البحث..... ٦٢

ب. الإقتراحات..... ٦٣

ج. الإختتام..... ٦٣



IAIN PURWOKERTO

قائمة الملاحق

الملحق ١ منهج المقابلة والملاحظة والوثيقة

الملحق ٢ حاصل المقابلة والملاحظة والوثيقة

الملحق ٣ الصور

الملحق ٤ الرسائل

الملحق ٥ الشهادات لكاتبة



IAIN PURWOKERTO

الباب الأول

مقدمة

أ. خلفية المسألة

اللغة هي الوسيلة المستخدمة لدى الأشياء الحياة لتواصل مع الآخر. اللغة أصلها لغو من باب: دعى وسعى ورضي، ووزنها فعة، حذفت لامها، وعوض عنها، هاء التأنيث. ومعنى اللغة: الصوت مطلقاً، والخطأ، والسقط، والنطق، والهديان، والباطل.^١ عبد الواحد وهيرو كورنياوان يتكلمان كذلك في كتاب الموضوع "الكفاءة في اللغة الإندونيسية" أنّ اللغة هي الوسيلة المستخدمة لتنقل الأفكار، والإنسان يستخدمها عندما يريد أن يخبر عن محتويات وأفكاره إلى الآخر.^٢ اللغة العربية هي من إحدى اللغات في هذا العالم. وعند الغلايين الذي استشهد أولى النهى، أنّ تعريف اللغة العربية هي الجمل التي المستخدمة لدى العرب للتعبير عن أهدافهم (أفكارهم ومشاعرهم).^٣ إن اللغة العربية هي من أقدم اللغات وأغناها على الإطلاق، ولأسرار وحكم يعلمها خالق البشر والقوى.^٤

البحث عن اللغة العربية لا يمكن منفصل من عملية تعليم اللغة العربية. تنقسم تعليم اللغة العربية إلى قسمين، وهي كما تلي: ° (أ) تعليم اللغة العربية يهدف إلى مهارة اللغة كالكلام المباشرة. وتعتبر اللغة العربية كالوسيلة ويستخدمها الإنسان للتصال محتويات او أفكاره إلى الآخر. تعليم اللغة مثل هذا يرسل الانسان ليقدر على اللغة العربية بسهولة وبسرعة اذا كان يدعمه المجتمع الذي يستخدم اللغة العربية كالوسيلة الكلام في يومية. في كل أعضاء واجب

^١ أوريل بحرالدين، فقه اللغة العربية: مدخل لدراسة موضوعات فقه اللغة، (مالانق: UIN MALIKI Press، ٢٠٠٩)،

ص. ٣.

^٢ عبد الواحد وهيرو كورنياوان، الكفاءة في اللغة الإندونيسية (برووكرو: Kaldera Press، ٢٠١٧)، ص. ٧.

^٣ أولى النهى، *Ragam Metodologi dan Media Pembelajaran Bahasa Arab* (جوكهارتا: Diva Press، ٢٠١٦)

ص. ٢٥.

^٤ ديوي حميدة، منهج اللغة العربية للمدارس الإسلامية من الطرازالعالمي (مالانق: UIN MALIKI Press، ٢٠١١)، ص.

.٥٢

° إمامالدين سوكمطا، واحمد مناوري، *Tata Bahasa Arab Sistematis* (جوكهارتا: Nurma Media Idea، ٢٠٠٠)،

ص. vi

عليهم ليستعمل اللغة العربية. ويتعين على الجميع استخدام بنشط في البيئة. وغير أن يصبح هذا تعليم غير فعال إذا لم يدعم بالبيئة المجتمعية التي تستخدم اللغة العربية كالوسيلة الكلام في يومية. (ب) تعليم اللغة العربية يهدف إلى القواعد. يرى هذا تعليم أنّ اللغة هي القواعد أو قانون من اللغة الذي يأخذ من النصوص الأصلي. إذا كان الإنسان يريد أن يتعلم القرآن والحديث فيجب عليهم أن يقدر على القواعد. هذا تعليم يسمى بتعليم القواعد.^٦ وكذلك احمد مرادي يتكلم أنّ تعليم اللغة العربية يهدف إلى الكفاءة العناصر من اللغة العربية، المستخدمة اللغة في المواصلات، والفهم في الثقافة العربية.^٧

اللغة العربية هي لغة أجنبية والتلاميذ لم يعرفها منذ الطفولة حتى يظهر مشكلة في عملية تعليمها. القواعد اللغة هي احدى المشاكل.^٨ ليتلافي المشكلة في عملية تعليم اللغة العربية، فيستعمل طريقة تعليم الفعالة، حتى حل المشكلة ويمكن تعليم اللغة العربية تحقيق الأهداف. طريقة تعليم هي مجموعة من الطرائق المستخدمة لدى المعلم في نقل المعرفة إلى تلاميذه الذي يجري في عملية تعليم وعملية تدريس.^٩ اختيار طريقة تعليم الجيدة، مناسبة بالموضوع والمواد التعليمية والتلاميذ والحالات والوسائل فيهدف إلى الغاية بالأكمال. وطريقة التمييز هي من احدى طرائق تعليم.

طريقة التمييز هي الطريقة التي تحتوي على صياغة النظرية الأساسية النحو والصرف وهي تدخل إلى العربية للأهداف المعين (*Arabic For Spesific Purpose/ASP*) بالأهداف البسيطة هو الأطفال من الصغار في المدرسة الابتدائية ومن أول (من الذي يستطيع أن يقرأ القرآن) يستطيع أن يقرأ ويترجم ويكتب (إملاء) القرآن والكتاب الأصفر.^{١٠}

^٦ إمام الدين سوكمطا، واحمد مناوري، *Tata Bahasa Arab Sistematis*.....ص. vii.

^٧ أحمد مرادي، *Pembelajaran Menulis Bahasa Arab Dalam Perspektif Komunikatif* (جاكرتا: Prenada Media Group، ٢٠١٥)، ص. ٥.

^٨ أولى النهي، *Ragam Metodologi dan Media Pembelajaran Bahasa Arab* (جوكرتا: Diva Press، ٢٠١٦)، ص. ٥٨.

^٩ أولى النهي، *Ragam Metodologi dan Media Pembelajaran Bahasa Arab*.....ص. vii.

^{١٠} عابزا، *Tamyiz: Pintar Terjemah dan Kitab Kuning* (جاكرتا: Tamyiz Publishing، ٢٠١٦)، ص. ٧.

تعليم القواعد يسمى بتعليم النحو والصرف.^{١١} وعليه يعتقد أنّ طريقة التمييز ملائم بتعليم اللغة العربية خاصة القواعد الدراسية اللغة العربية. طريقة التمييز المستخدمة أوّل مرة في معهد بيت التمييز اندرمايو، جاوى الغربية وهي مكان ملاذي تلك الطريقة. فعالية طريقة التمييز قد محنك على التلاميذ في معهد بيت التمييز اندرمايو يعني بعدهم تطبيق الثلاث من الكتب التمييز، وهو: (١) التمييز الأوّل (٢٤ ساعة الدراسية) يهدف إلى مهارة تلاميذ لترجمة القرآن. (٢) التمييز الثاني (١٠٠ ساعة الدراسية) يهدف إلى مهارة تلاميذ عن الكتاب الأصفر. (٣) التمييز الثالث هو يهدف إلى مهارة تلاميذ لترجمة ويعلم القرآن والكتاب الأصفر.^{١٢}

المدرسة الثانويّة الحكومية الثانية بانجارنيغارا هي من إحدى المؤسسات التعليم الرسمي في بانجارنيغارا. وهي تتكون من فصل العاشر، وفصل الحادي عشر، وفصل الثاني عشر. فصل الثاني عشر يتكون من القسم العلم المعرفة الطبيعيّة، والقسم العلم المعرفة الطبيعيّة المهارة الموضوعة، والقسم العلم المعرفة الاجتماعيّة، والقسم العلم المعرفة الاجتماعيّة المهارة الموضوعة، وقسم الدينيّة. المدرسة الثانويّة الحكومية الثانية بانجارنيغارا هي من إحدى المدارس التي تعليم فيها طريقة التمييز للفصل الثاني عشر في المادّة الدراسية اللغة العربية. طريقة التمييز المستخدمة في هذه المدرسة لتعليم اللغة العربية خاصة تعليم القواعد.

من المقابلة التي أتمتها الباحثة في تاريخ ٩ يونيو ٢٠١٧ بإحدى الأساتد وهو المدرس راوى ويتكلم أن في المدرسة الثانويّة الحكومية الثانية بانجارنيغارا هناك مادّة الدراسية اللغة العربية. وفي هذه المادّة تعليم القواعد بإستخدام طريقة التمييز. طريقة التمييز مناسبة في تعليم القواعد لتلاميذ. بهذه الطريقة، يرجى من التلاميذ أن يفهم القواعد من اللغة العربية. هناك تختلف بين تطبيق طريقة التمييز في المدرسة وفي المعهد. وهناك أيضا مزايا وعيوب في عملية تطبيقه. ويهدف تطبيق طريقة التمييز ليجعل تعليم القواعد فعال وفتح حتى تحقيق الغرض التعليم بالأكمل.

^{١١} عزان احمد، *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* (بندونج: Humaniora، ٢٠١٥)، ص. vii.

^{١٢} عابزا، *Tamyiz: Pintar Terjemah dan Kitab Kuning* (جاكرتا: Tamyiz Publishing، ٢٠١٦)، ص. ٦.

انطلاقاً من الخلفية السابقة أريد أن أبحث عن تطبيق طريقة التمييز في تعليم القواعد للفصل الثاني عشر بالمدرسة الثانوية الحكومية الثانية بانجارنيغارا.

ب. تعريف المصطلحات

للحصول على الصورة الواضحة لهذا البحث وللحذر عن سوء الفهم لمحتواه، أريد أن أوضح بعض المصطلحات الآتية:

١. تطبيق طريقة التمييز

تطبيق بمعنى تنفيذ أو أداء.^{١٣} يتكلم نوردين عثمان ان تطبيق هو العمل الذي يبلغ إلى عمليّة والحركة أو هناك موجود محضر المنظومة وتطبيق ليس فقط عمل ولكن عمل المخطط ولتحقيق غرض العمل.^{١٤}

طريقة التمييز هي الطريقة التي تحتوي على صياغة النظرية الأساسية النحو والصرف وهي تدخل إلى العربية للاهداف المعين (Arabic For Spesific Purpose/ASP) بالاهداف البسيطة هو الأطفال من الصغار في المدرسة الابتدائية ومن الاوّل (من الذي يستطيع أن يقرأ القرآن) يستطيع أن يقرأ ويترجم ويكتب (إملاء) القرآن والكتاب الأصفر.^{١٥}

طريقة التمييز مستعملة أوّل مرة في معهد بيت التمييز اندرمايو، جاوى الغربية وهي مكان ملادي تلك الطريقة. فعالية طريقة التمييز قد محنك على التلاميذ في معهد بيت التمييز اندرمايو يعني بعدهم تطبيق الثلاث من الكتب التمييز، وهو: (١) التمييز الأوّل (٢٤ ساعة الدراسية) يهدف إلى مهارة تلاميذ لترجمة القرآن. (٢) التمييز الثاني (١٠٠ ساعة الدراسية) يهدف إلى مهارة تلاميذ عن الكتاب الأصفر. (٣) التمييز الثالث هو يهدف إلى مهارة تلاميذ لترجمة ويعلم القرآن والكتاب الأصفر.^{١٦}

^{١٣} <http://kbbi.web.id/implementasi>، يقتبس في التاريخ ٢ أكتوبر ٢٠١٧ الساعة ١٦ . ٠٩

^{١٤} نوردين عثمان، *Konteks Implementasi Berbasis Kurikulum* (جاكرتا: Grasindo، ٢٠٠٢)، ص. ٧٠.

^{١٥} عابزا، *Tamyiz: Pintar Terjemah dan Kitab Kuning* (جاكرتا: Tamyiz Publishing، ٢٠١٦)، ص. ٧.

^{١٦} عابزا، *Tamyiz: Pintar Terjemah dan Kitab Kuning*.....ص. ٦.

والمراد من تطبيق طريقة التمييز في هذا البحث هي تطبيق طريقة تعليم من كتاب التمييز الذي قد تأليف المدرس عابزا وهو الكتاب يحتوي على صياغة النظرية الأساسية تعليم النحو والصرف او القواعد.

٢. تعليم القواعد

تعليم القواعد يسمى بتعليم النحو والصرف.^{١٧} كلمة "تعليم" اصله من كلمة "علم" ويكون فعل "تعليم"، تعليم بمعنى التعامل بين الطرفين الذين يحتاج إلى بعضهما بعضا، وهو المدرّس والتلاميذ.^{١٨} القواعد أو النحو هو الفرع من العلم اللغة العربية الذي يبحث عن تكوين الكلمات وتكوين الجملة والقواعد المتعلقة بكلاهما.^{١٩}

والمراد من تعليم القواعد في هذا البحث هو تعليم القواعد النحو والصرف في الدراسية اللغة العربية للفصل الثاني عشر بالمدرسة الثانوية الحكومية الثانية بانجارنيغارا بطريقة التمييز.

٣. الفصل الثاني عشر بالمدرسة الثانوية الحكومية الثانية بانجارنيغارا

المدرسة الثانوية الحكومية الثانية بانجارنيغارا هي من إحدى المؤسسات التعليم الرسمي في بانجارنيغارا. المدرسة الثانوية الحكومية الثانية بانجارنيغارا تتكون من فصل العاشر، وفصل الحادي عشر، وفصل الثاني عشر. فصل الثاني عشر يتكون من القسم العلم المعرفة الطبيعية، والقسم العلم المعرفة الطبيعية المهارة الموضحة، والقسم العلم المعرفة الاجتماعية، والقسم العلم المعرفة الاجتماعية المهارة الموضحة، وقسم الدينية.

بناء على تعريف المصطلحات السابقة، فالمراد بالموضوع "تطبيق طريقة التمييز في تعليم القواعد للفصل الثاني عشر بالمدرسة الثانوية الحكومية الثانية بانجارنيغارا" هو طريقة

^{١٧} عزان احمد، *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* (بندونج: Humaniora، ٢٠١٥)، ص. ١٢٩.

^{١٨} أولى النهى، *Ragam Metodologi dan Media Pembelajaran Bahasa Arab* (جوكرتا: Diva Press،

٢٠١٦)، ص. ١٤٣.

^{١٩} إمام الدين سوكمطا، واحمد مناوري، *Tata Bahasa Arab Sistematis* (جوكرتا: Nurma Media Idea، ٢٠٠٠)،

التمييز طبقته المدرس في تعليم القواعد للمادة الدراسية اللغة العربية في الفصل الثاني عشر بالمدرسة الثانوية الحكومية الثانية بانجاريغارا.

ج. صياغة المسألة

صياغة المسألة في هذا البحث هي:

1. كيف تطبيق طريقة التمييز في تعليم القواعد للفصل الثاني عشر بالمدرسة الثانوية الحكومية الثانية بانجاريغارا؟
2. ما هو مزايا وعيوب طريقة التمييز في تعليم القواعد للفصل الثاني عشر بالمدرسة الثانوية الحكومية الثانية بانجاريغارا؟

د. أهداف البحث و فوائده

1. أهداف البحث

- أ) لمعرفة ووصف عن تطبيق طريقة التمييز في تعليم القواعد للفصل الثاني عشر بالمدرسة الثانوية الحكومية الثانية بانجاريغارا.
- ب) لمعرفة وفهم مزايا وعيوب تطبيق طريقة التمييز في تعليم القواعد للفصل الثاني عشر بالمدرسة الثانوية الحكومية الثانية بانجاريغارا.

2. فوائد البحث

أ) نظرية

- 1) هذا البحث أن يكون وحد من العلوم والمعرفة الجديدة عن عملية تطبيق طريقة التمييز في تعليم القواعد في المادة الدراسية اللغة العربية.
- 2) ليكون المراجع لطلاب كلية التربية والعلوم التدريسية من قسم تعليم اللغة العربية عن طريقة التمييز في تعليم القواعد.

ب) تطبيقية

- ١) للمدرّس، لمنح الفوائده عن عمليّة تطبيق طريقة التمييز في تعليم القواعد في المادّة الدراسية اللغة العربية و مزاياها و عيوبها.
- ٢) للمدرسة، لمنح الفهم عن اهمية تعليم القواعد في المادّة الدراسية اللغة العربية لطلاب و تملك المدرسة الأدوار والمسؤوليات فيه.
- ٣) لطلاب، لمنح الدوافع في تعليم القواعد مستعملة طريقة التمييز.
- ٤) للباحثة، لمنح العلوم والمعرفة عن تعليم اللغة العربية، خصوصا هي تطبيق طريقة التمييز في تعليم القواعد.

هـ. الدراسات السابقة

- كتاب " *Tamyiz: Pintar Terjemah dan Kitab Kuning* " قد كتب فيه عن طريقة التمييز.^{٢٠}
- كتاب "الموجه الفني لمدرسي اللغة العربية" لعبد العليم إبراهيم، وقد بحث فيه عن تعليم القواعد.
- كتاب " *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* " لأحمد عزّان، وقد بحث فيه عن طريقة تعليم اللغة العربية، منها تعليم القواعد.^{٢١}
- الرسالة الجامعية لأيلسا داني مولدا (٢٠١٤) وقد بحثت عن "تطبيق طريقة ترجمة بكتاب التمييز في الفصل الحادي عشر من قسم العلم الطبيعية وقسم العلم الاجتماعيه المدرسة الثانوية الحكومية فيمالنج سنة الدراسية ٢٠١٣/٢٠١٤ " تبحت عن كيفية تطبيق طريقة ترجمة بكتاب التمييز وما هو مزايا و عيوب طريقة الترجمة بكتاب التمييز وكيف النتيجة من طريقة ترجمة.

^{٢٠} عابزا، *Tamyiz: Pintar Terjemah dan Kitab Kuning* (جاكرت: Tamyiz Publishing، ٢٠١٦)، ص. ٧.

^{٢١} أحمد عزّان، *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* (باندونج: هومانورا، ٢٠١٥)، ص. ١٠٣.

الرسالة الجامعية لأربني رينا راتة (٢٠١٣) وقد بحثت عن "دراسات عن تطبيق طريقة التمييز على مهارة ترجمة القرآن بالمدرسة الابتدائية غيراباغان سيريعان سوراكرتا". هذا البحث عن تطبيق طريقة التمييز على مهارة ترجمة القرآن وما هو العوامل الذي يدعم ولتشبيط في تطبيق طريقة التمييز.

الرسالة الماجستير للملكى صلاح الدين (٢٠١٣) عن "تعلم طريقة التمييز على قدرة ترجمة القرآن الكريم وقراءة الكتاب الأصفر في المدرسة المتوسطة الحكومية ٢ كدوكان بوندر اندرامايو". هذا البحث عن تطبيق تعليم طريقة التمييز وعملية طريقة التمييز وما هو العوامل الذي يدعم والتشبيط في تطبيق طريقة التمييز.

المساوى بين هذا البحث مع الباحثة هو طريقة التمييز الموجود في كتاب التمييز. و أما الفرق بينهما هو أن هذا البحث يبحث عن طريقة التمييز في تعليم الترجمة وترجمة القرآن حيث أنّ الباحثة تبحث عن استخدام طريقة التمييز في تعليم القواعد الذي يتعلق بمهارة القواعد التلاميذ في المادة الدراسية اللغة العربية.

و. تنظيم كتابة البحث

لتعطي المعلومات المكتمل وتسهيل القراءة هذه الرسالة الجامعية تنقسم إلى ثلاثة أقسام، وهي: القسم الأول وقسم المحتويات والقسم الأخير.

القسم الأول يتكون من صفحة العنوان و صفحة الإقرار بالأصالة و صفحة الموافقة و صفحة مذكرة المشرف والتجريد و صفحة الشعار و صفحة الإهداء وكلمة الشكر والتقديم ومحتويات البحث.

والقسم الثاني أو قسم المحتويات، يتكوّن المواضيع من الباب الأول إلى الباب الخامس:

الباب الأول هو المقدمة ويتكون من خلفية المسألة والتعريف المصطلحات وصياغة

المسألة وأهداف البحث وفوائده والدراسات السابقة وطريقة البحث وتنظيم كتابة البحث

الباب الثاني هو الأساس النظرية الذي يتعلق بهذا البحث. الباب الثاني ينقسم إلى

موضوعين. الموضوع الأول يتكون عن تعليم القواعد، والآخر يتكون عن طريقة التمييز.

الباب الثالث هي طريقة البحث، ويتكون من نوع البحث، مكان البحث، ومصادر البحث وطريقة جمع بياناته وطريقة تحليل بياناته

الباب الرابع هو الدراسة من نتيجة البحث، ويتكون من الصورة العامة عن المدرسة الثانوية الحكومية الثانية بانجارنيغارا، وعرض البيانات وتحليل البيانات يتكون تطبيق طريقة التمييز في تعليم القواعد للفصل الثاني عشر بالمدرسة الثانوية الحكومية الثانية بانجارنيغارا

الباب الخامس هو الإختتام ويتكون من الخلاصة والإقتراحات.

وفي قسم الأخير يتكون من قائمة المصادر والمراجع والملاحق وقائمة السيرة الذاتية.



IAIN PURWOKERTO

الباب الثاني

طريقة التمييز في تعليم القواعد

أ. تعليم القواعد

١. تعريف تعليم القواعد

تعليم القواعد هو تعليم النظم أو قواعد اللغة العربية التي تشمل فيها النحو والصرف.^{٢٢} تعليم القواعد يسمى بتعليم النحو والصرف.^{٢٣} كلمة "تعليم" اصله من كلمة "علم" ويكون فعل "تعليم"، تعليم بمعنى التعامل بين الطرفين الذين يحتاج إلى بعضهما بعضا، وهو المدرّس والتلاميذ.^{٢٤} القواعد أو النحو هو الفرع من العلم اللغة العربية الذي يبحث عن تكوين الكلمات وتكوين الجملة والقواعد المتعلقة بكلاهما.^{٢٥}

تعليم القواعد هو من التعليم الكلاسيكي أو التقليدي، وهو دراسة اللغة العربية العمق عن علم اللغة العربية. وتعليم القواعد النحو والصرف كثير في المعهد في إندونيسيا، لأنه المعتمد شرط مطلقا لفهم النصوص العربية والكتب الأصغر والكتابة اللغة العربية التي تملك الحركة. وغير ذلك، إنّ تعليم القواعد هو التقليد في المعهد حتى يكون ثقافة من المعهد.^{٢٦} في تعليم القواعد، لا يعلم المدرس مهارات، ولكن التركيز على تعليم القواعد. تعتمد هذه الدراسة أن تعليم القواعد أكثر أهمية من المهارات اللغة الأخرى.^{٢٧} تطبيق تعليم القواعد كثير

^{٢٢} احمد مهدي انصاري، *Pengajaran Bahasa Arab, Media dan Metode-Metodenya* (جوكجاكرتا: Teras، ٢٠٠٩)، ص. ٦٢.

^{٢٣} عزان احمد، *Metodologi pembelajaran bahasa arab* (بندونج: Humaniora، ٢٠١٥)، ص. ١٢٩.

^{٢٤} أولى النهي، *Ragam Metodologi dan Media Pembelajaran Bahasa Arab* (جوكجاكرتا: Diva Press، ٢٠١٦)، ص. ١٤٣.

^{٢٥} إمام الدين سوكمطا، واحمد مناوري . *Tata Bahasa Arab Sistematis* (جوكجاكرتا: Nurma Media Idea، ٢٠٠٠) ص. vii.

^{٢٦} احمد مهدي انصاري، *Pengajaran Bahasa Arab, Media dan Metode-Metodenya* (جوكجاكرتا: Teras، ٢٠٠٩)، ص. ٥٤.

^{٢٧} أولى النهي، *Ragam Metodologi dan Media Pembelajaran Bahasa Arab* (جوكجاكرتا: Diva Press، ٢٠١٦)، ص. ١٨٤.

في تعليم اللغة في إندونيسيا. ولذلك كثير من الإنسان في إندونيسيا ماهر ليقرأ الكتب الأصغر ولكن غير ماهر ليسمع وليتكلم اللغة العربية لأنّ ذلك المهارة يهمل عند تعليم القواعد.

٢. خصائص القواعد

خصائص قواعد اللغة العربية^{٢٨}

(أ) القواعد تتعلق بنوع الجنس (مذكر ومؤنث)

يجب أن يكون كل اسم وفعل وفقا بهذا القواعد الجنس، حتى على شيء في الحقيقة لا يمكن يدخل إلى الجنس يجب أن يدخل مذكر او مؤنث.

(ب) القواعد تتعلق بعدد الأعداد (المفرد، مثنى، جمع)

يجب أن يكون كل اسم وفعل مناسبة بهذا القواعد عدد الأعداد.

(ج) القواعد تتعلق بالوقت (ماضي، حال، مستقبل)

يجب أن يكون كل فعل يستخدم الوقت فيه العمل في الماضي والحال او في المستقبل.

(د) القواعد تتعلق بالبناء والإعراب (مرفوع، منسوب، مجرور، مجزوم)

كل اسم وفعل المستخدمة في اللغة العربية لهم شكل معين والقاعدة التغيير مناسبة بموقفهم ووضعهم في الجملة. ويجب علينا أن نكون هذا القواعد.

(هـ) القواعد تتعلق بالضمير (الضمير)

اللغة العربية هي الأكثر المستخدمة ضمائر في الجملة.

٣. خصائص تعليم القواعد:

(أ) في تعليم اللغة، فقط تركز على حفظ القواعد أو قواعد اللغة.

(ب) هذا تعليم يهمل مهارات اللغة الأخرى (الاستماع والكلام) عند تعليم القواعد، وهو يعتمد أن مهارات اللغة الأخرى غير موجودة.

(ج) هذا تعليم يهتم بمهارة القراءة ويهمل مهارات اللغة الأخرى

(د) إذا كان موجودة مهارات اللغة (الاستماع والكلام) في تعليم القواعد هي صغيرة جدا.

^{٢٨} إمام الدين سوكمطا، واحمد مناوري ، Tata Bahasa Arab Sistematis (جو كجارتا: Nurma Media Idea ، ٢٠٠٠)

هـ) العملية في تعليم القواعد هو يعطى الأمثلة التي يتم وصفها بعد ذلك على أساس القواعد النحوية، أو يمكن أن تبدأ أيضا بتعليم المفردات، ثم تجمعها في الجملة وفقا للقواعد.^{٢٩}

٤. طريقة تعليم القواعد اللغة العربية

هناك طرق المستخدمة في تعليم قواعد اللغة العربية:

أ) طريقة الفروع

طريقة الفروع هي طريقة تعليم قواعد اللغة العربية التي تنقسم المادة إلى العدد العلوم بشكل منفصل. المثال النحو والصرف، وغيرها. وكل فرع من فروع العلوم له الخصائص وكذلك يحتاج طريقة المختلفة لفهمهم. مزايا في هذه الطريقة هي الموضوع كل فرع من قواعد اللغة العربية يمكن أن يكون عميقا في البحث. والضعف في هذه الطريقة هي أن التلاميذ في كثير من الأحيان لديهم صعوبة في الحصول على فكرة عن فروع علم اللغة العربية نفسها كنظام حتى يمكن أن يكون التلاميذ يملك فكرة أن كل فرع لا علاقة بعضها البعض.

ب) طريقة الوحدة

طريقة الوحدة هي طريقة تعليم القواعد اللغة العربية التي تجعل المادة كوحدة أيضا في البحث. المزايا من هذه طريقة الوحدة هي أن التلاميذ لديهم صورة الأسرع أن علم القواعد اللغة العربية كنظام. في حين أن ضعف من هذه طريقة يمكن أن يكون غير عميقا في البحث.

ج) طريقة الإعراب

طريقة الإعراب هي طريقة تعليم القواعد اللغة العربية المستخدمة لوصف كل كلمة في الجملة العربية وفقا بالبناء، والإعراب، والعنوان، والنوع، والجنس، وغير

^{٢٩} أولى النهى، *Ragam Metodologi dan Media Pembelajaran Bahasa Arab* (جوكجاكرتا: Diva Press،

ذلك. هذا الطريقة مناسبة في تطبيق على اشخاص الذين لديهم أسس القواعد

اللغة العربية.^{٣٠}

٥. إستراتيجية تعليم القواعد

أ) استخدام الصيغة والمخطط

الصيغة أو التعبير المعياري هي التعبير لا يمكن تحليلها أو فصلها، مثالها تحية وغيرها من تحيات السلام. والمخطط هو التعبير الذي يسمح لإستبدال من جزء واحد . لأغراض تذكر قاعدة معينة، التعبير والمخطط يمكن استخدامة كالوسيلة الجامع من المعلومات المستهدفة. قد تكون هذه المعلومات قواعد نحو والصرف، والمخطط الجملة، أو غيرها.

ب) جعل التعبير

في التعليم القواعد، على سبيل المثال في تعليم فعل المضارع، حيث فعل المضارع؛ إبتدأ من حروف المضارعة وهي الحرف أ، ن، ي، ت، التي يتم ترتيب عادة في "أنيئا". العبارة في شكل هذا الاختصار يكون السهولة لتذكره.

ج) التحليل والعقل

الجانب القواعد هو الجانب الدغماتي وكذلك الصحيحة في اللغة. ولقدر القواعد اللغة يحتاج إلى موقف مفتوح إلى القواعد. وليستطيع ان يطبق القواعد فإنه يحتاج إلى سعي والنية بكل إجتهد ليهتم بالقواعد وجعل العلاقة بين الجوانب والعناصر في المستوى وحدة من الغوية.^{٣١}

٦. مزايا وعيوب في تعليم القواعد

في تعليم القواعد هناك موجود مزايا، مثل:

^{٣٠} إمام الدين سوكمطا، واحمد مناوري، *Tata Bahasa Arab Sistematis* (جوكرتا: Nurma Media Idea، ٢٠٠٠)

ص. ix.

^{٣١} إمام اسراري، *Strategi Belajar Bahasa Arab: Teori Dan Praktik* (مالانج: Misykat، ٢٠١٤)، ص. ١١٦-

.١٢٥

أ) يعوّد التلاميذ على حفظ القواعد اللغوية الأجنبية المطلوب ليقدّر على الكلام باللغة الأجنبية المناسبة، ويقدر على الكتابة صحيحة.

ب) في تعليم القواعد للمعلم ليس من الصعب أن يفسّر هذا القواعد لأن مهارة الكلام ليست مفضلة، هذا يسمى بالمعلم انه مادام يقدر القواعد اللغوية جيدة ويمكن يستطيع ان تنفيذ التعليم.

ج) يحتاج إلى يعوّد التلاميذ على حفظ القواعد ليتكلم مع الاخر باللغة الأجنبية الصحيحة ووفقا بالقواعدها. وغير ذلك، يمكن يستطيع ان يجعل التلاميذ جيدا في القراءة والكتابة بشكل الصحيح.

د) لم يوجد الصعوبة عند المدرس في استخدام هذه الطريقة. لأنها، لا يفضل مهارات المحادثة. هذا يسمى بالظرف إذا كان المدرس يقدر على القواعد فيمكن ان يعمل تعليم القواعد جيدا.

هـ) المدرس ينظّم على التعليم.

و) في العمل الامتحان اللغة، يكتب المدرس سؤال بسهولة، ويقوم، ويضبط، ويثمن ذلك.

ز) في تعليم القواعد انها مناسبة للفصل الصغيرة، ويمكن أيضا المستخدمة في الفصل الكبيرة.

ح) تدريب تأديبي وإجتهاد التلاميذ في تعليم اللغة.^{٣٢}
IAIN PURWOKERTO
في تعليم القواعد هناك العيوب، مثل:

أ) ومن الناحية التعليمية وسيكولوجي يتناقض هذا تعليم مع حقيقة أن معرفة الشخص عن اللغة لا يسبقها بتعليم القواعد اللغة أولا. ولكن من التقليد الكلام او المحادثة.

^{٣٢} أولى النهى، *Ragam Metodologi dan Media Pembelajaran Bahasa Arab* (جوكهارتا: Diva Press،

ب) الإتيان القواعد لا يتحكم تلقائياً في المحادثة. ويسبب ذلك التلاميذ تصبح سلبية، وحتى أكثر من عشر سنوات تعليم اللغة أجنبية لا يقدر أيضاً.^{٣٣}

ج) يمكن أن يكون رتيب إذا كان المدرس لا يقدر على تقديم الدرس جيداً ويجتنب للطلاب.^{٣٤}

٧. أهمية الأشياء في تعليم القواعد

هناك الأشياء الذي يجب أن يعتبره في تعليم القواعد، وهو كما يلي:

أ) شرح المواد يجب ان يترتب ويشرح بسهولة ويسير الفهم عند التلاميذ.

ب) بدء تعليم القواعد من المادة المستوي

ج) شرح المواد يجب أن يستخدم الأمثلة السهلة ويسير الفهم، لان سهل التلميذ لفهم القواعد مع الأمثلة.

د) يلحظ المدرس إلى وسائل التعليمية، لأن الوقت كثيراً.

هـ) يجب أن يكون المدرس صبر في شرح وإعطاء التوجيه للتلاميذ، لأن الكفاءة التلاميذ ليس ساوى وأن تكون غير متجانسة.^{٣٥}

٨. كيفية تدريس المادة القواعد

كيفية تدريس المادة القواعد للتلاميذ كما تلي:

أ) يجب على المدرس يأتي وتقديم الأمثلة كثيرة عن المواد التي تمت مناقشتها، حتى بحيث لا يكون التدريس مملّة، ويمكن أن يسهل فهم التلاميذ.

ب) المثال يجب أن يكون مكتوباً على السبورة وشرح المعنى والفهم.

^{٣٣} احمد مهتدى انصاري، *Pengajaran Bahasa Arab, Media dan Metode-Metodenya* (جوكرتا: Teras،

٢٠٠٩)، ص. ٦٢.

^{٣٤} عزان احمد، *Metodologi pembelajaran bahasa arab* (بندونج: Humaniora، ٢٠١٥)، ص. ١٠٤.

^{٣٥} أولى النهى، *Ragam Metodologi dan Media Pembelajaran Bahasa Arab* (جوكرتا: Diva Press،

٢٠١٦)، ص. ١٨٧.

ج) عندما يشرح المدرس المعنى والفهم المواد التعليمية هي القواعد، واهتمام من التلاميذ بشكل كامل على المسألة^{٣٦}.

٩. مراحل تدريس القواعد

اختلف المربون في تحديد السن التي يجوز معها البدء بتدريس القواعد. ومع هذا الاختلاف اعقد إجماعهم على أن القواعد تستلزم هيئاً عقلياً، يمكن التلاميذ من الموانة، واتعليل والاستنباط. وقد مال أكثر المربين إلى إعفاء تلميذ المدرسة الابتدائية. من دروس اقواعد حتى سن العاشرة، أى إلى الصف الخامس. ويمكننا في ضوء النظم التعليمية السائدة أنقسم سنوات الدراسة إلى مراحل، وأن نوضح ما يناسب كل مرحلة^{٣٧}.

أ) في المدارس الابتدائية

الحلقة الأولى، وتشمل الصفين الأول والثاني، وفي هذه الحلقة لا يعلم الطفل قواعد مطلقاً، ولا يؤخذ بنوع معين من التدريبات حول أسلوب خاص، أو تأليف جمل بشكل معين؛ لأن الطفل في هذه الحلقة محدود الحبرات، فحاجته ماسة إلى توسيع خبرته، وتنمية محصوله اللغوي؛ ليستطيع التعبير عن حاجاته دون توقف، فهمة المدرس في هذه الحلقة محصورة في تمكين الطفل من الكلام باللغة التي يستطيعها، ونغتنفر له العامية؛ لأن صحة الأصول ستأتى بالتدريج.

الحلقة الثانية، وتشمل الصفين الثالث والرابع، وفي هذه الحلقة يدرّب التلميذ على صحة الأداء، وقوة التعبير، بطريقتين:

١) استمرار التدريب المباشر على التعبير، كما هو متبع في الحلقة السابقة، ولكن بصورة أرقى.

^{٣٦} عزان احمد، *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* (بندونج: Humaniora ، ٢٠١٥)، ص. ١٢٨.

^{٣٧} عبد العليم إبراهيم، *الموجة الفنية لمدّرسى اللغة العربية* (القاهرة: دار المعارف، ٢٠٠٧)، ص. ٢٠٨-٢٠٩.

٢) تدريبه على وحدات نحوية معينة، مما يشيع في لغته، ويستعمله استعمالاً خاطئاً، وذلك كما تدريب على الأسئلة والأجوبة، وعلى بعض الضمائر، وأسماء الإشارة، والأسماء الموصولة، ونستطيع بهذا التدريب أن نهدب لغة التلميذ. وهذا النوع من التدريب لا نسمية قواعد، ولا تكوين جمل، ولكن الاسم الملائم له، هو التدريب على الاستعمال اللغوي، وفي هذه الحلقة أيضاً يجب تيسير التدريب، وتوجيهه إلى التلاميذ باستعمال البطاقات والألعاب اللغوية، والمحاورات، والتمثيلات، واستخدام القصة، متى أمكن ذلك. وهذا التدريب لا تخصص له حصص كاملة، وإنما تقتطع له فترات من دروس القراءة التعبير. الحلقة الثالثة، وتضمن الصفن الخامس والسادس، والتلميذ في هذه الحلقة، يمكن إن نظمئن إلى نضج فكره، وقدرته على فهم القواعد بطريقة القاصدة، تعتمد على الأمثلة والمنقشة والاستنباط وتطبيق، ولا مانع من تخصيص إحدى الحصص لدراسة القواعد والتدريب عليها في هذه الحلقة، مع مراعاة التيسير على التلاميذ بعلم ازدحام القواعد المختلفة في حصة واحدة.

ب) في المدارس الإعدادية

في هذه المرحلة يؤخذ التلميذ في دروس القواعد بالطريقة الترتيبية المنظمة، بصورة أوسع وأشمل، ويمكن في هذه المرحلة العودة إلى بعض الأبواب التي درست في المرحلة السابقة ودراسها بشئ من التفصيل

ج) في المدارس الثانوية

تتناول المناهج في هذه المرحلة الأبواب والمسائل التي يدق فهمها على تلاميذ المرحلة الإعدادية، وتخصص القواعد والتطبيق عليها حصص كاملة، والطريقة المناسبة هي الطريقة القاصدة، على النحو الذسنفصله. يسير درس القواعد في هذه المرحلة على الطريقة المرسومة في المرحلة الإعدادية، من حيث الخطوات وترتيبها، ومن الممكن الاستغناء عن السبورة الإضافية، واعتماد التلاميذ على الكتاب في قراءة القطعة

المساعدة، واستخدام السبورة الأصلية في تدوين الأمثلة التي يستنبطها المدرس والتلاميذ من القطعة بطريق المناقشة.

١٠. ويراعى ما يأتي في درس القواعد:^{٣٨}

(أ) تعد القطعة المسعدة على سبورة إضافية ، ويكتب على ظهرها التطبيق الكلى (لغير المرحلة).

(ب) بعد استنبط أية قاعدة، يجب التطبيق عليها تطبيقاً جزئياً.

(ج) إذا اشتمل الدرس على أكثر من قاعدة، تنسق الأمثلة في طوائف منفصلة، على حسب ألوان القاعدة.

(د) يجب أن تتعدد أمثلة النوع الواحد.

(هـ) في منهج المرحلتين الإعدادية والثانوية بعض أبواب، ربما لا يتسنى دراستها بالطريقة التي رسمناها. وإنما تدرس على أنها أساليب، كالإغراء، والتحذير، والاختصاص، وينبغي في دراستها العناية بتفهم معانيها للتلاميذ، وتدريبهم على استعمالها، والقياس عليها. والاتجاهات الحديثة تعفى المدرس والتلاميذ من تشریح هذه الأساليب، وتحليل عناصرها.

١١. أهمية تطبيق دراسة القواعد^{٣٩}

دراسة القواعد لا تؤتي ثمارها إلا بكثرة التطبيق عليها، وتدريب التلاميذ تدريباً كافياً على الأبواب التي يدرسوها، فالإمام بالواعد يمثل الجانب النظري من الحقائق اللغوية، والتطبيقات تمثل الجانب العملي، الذي تبدو فئدته في القراءة السليمة، والتعبير السليم، والتطبيق الشفوي يثبت القواعد في أذهان التلاميذ، وبعد من الطرق الطبيعية لتكوين العادات اللغوية الصحيحة، وهو مقياس دقيق لمستوى التلاميذ، ووسيلة الكسف عن الضعفاء منهم، وعن نواحي القصور فيهم.

^{٣٨} عبد العليم إبراهيم، الموجة الفنية لمدرسي اللغة العربية، ص. ٢٢٢.

^{٣٩} عبد العليم إبراهيم، الموجة الفنية لمدرسي اللغة العربية، ص. ٢٢٥.

انواع تطبيق دراسة القواعد وهناك التطبيق نوعان: شفوى وكتبي، والتطبيق الشفوى له فرص متعددة، بعضها في درس القواعد، وبعضها في حصص مستقلة، ففي درس القواعد يستخدم التطبيق الجزئ عقب استنباط أية قاعدة، ويستخدم التطبيق الكلى عقب الانتهاء من استنباط قواعد الدرس. إما التطبيق في حصص مستقلة، فقد يبدو للمدرس أن حاجة التلاميذ ماسة إلى مراجعة باب أكثر من أبواب القواعد التي درست، وفي هذه الحالة يعتمد المدرس إلى إحدى الحصص، ويشغلها كلها بتطبيق شفوى على ما يرى مرجعته.

١٢. الطريقة تطبيق دراسة القواعد^{٤٠}

(أ) أن يعد طائفة من الأسئلة حول الأبواب المراد مراجعتها، على أن يختار مادة الأسئلة من النصوص الأدبية، والعبارة الجيدة، ويحسن الاستعانة بموضوعات القراءة والنصوص والقراءن وغير ذلك مما سبقت دراسته.

(ب) تكتب هذه الأسئلة قبل الخصة على سبورة إضافية، وإذا لم تيسر هذه السبورة، تكتب الأسئلة على السبورة الأصلية، سؤالاً سؤالاً.

(ج) تلجج الأسئلة واحداً واحداً، ويجب مناقشة التلاميذ في فهم المطلوب من السؤال قبل البدء في الإجابة؛ حتى يعودوا الحرص على معرفة وجهه السؤال، وما يتطلبه، وإذا تبين للمدرس أن أكثر التلاميذ عاجزون عن الإجابة السديدة في سؤال أو في جزء منه، شرح لهم قاعدته، ثم عاد بهم إلى مناقشة السؤال.

(د) تجب العناية بمناقشة معاني العبارات قبل التحدث عنها من النواحي التطبيقية.

(هـ) ينبغي أن يجعل المدرس من السؤال محورا لدائرة واسعة من المناقشات.

ب. طريقة التمييز

١. تعريف طريقة التمييز

^{٤٠} عبد العليم إبراهيم، الموجة الفني لمدرسي اللغة العربية،ص. ٢٢٦.

طريقة التمييز هي الطريقة التي تحتوي على صياغة النظرية الأساسية النحو والصرف وهي تدخل إلى العربية للاهداف المعين (Arabic For Spesific Purpose/ASP) بالاهداف البسيطة هو الأطفال من الصغار في المدرسة الابتدائية ومن أول (من الذي يستطيع أن يقرأ القرآن) يستطيع أن يقرأ ويترجم ويكتب (إملاء) القرآن والكتاب الأصفر.^{٤١} تصنف على العربية للاهداف المعين (Arabic For Spesific Purpose/ASP) لأنه تحتوي على هدف يسير هو الهدف الوحيد للمهارات اللغة يعني مهارة القراءة والمهارة الترجمة من كثير مهارات اللغة. النحو والصرف هما تخصصان ويمكن استخدامهما كالعلم للمهارات أو علم الآلة، والمعروف بالعلم الآلة، لتكون قادرة على ترجمة وفهم القرآن والكتاب الأصفر بشكل صحيح.

ولعلم الآلة، النحو والصرف نمت وتطورت منذ زمان الصحابة والتابعين. كان علم النحو والصرف أول تأليف لأبو الأسود الدوالي بناء على أوامر الصحابة علي كرم الله وجهه (شرح مختصر جدا)، وفي حين أن علم الصرف من تأليف الإمام معاذ بن مسلم، العالم من الكوفة (الصرف الواضح). طريقة التمييز هي من احدى طرائق تعليم، وطريقة التعليم هي الوسيلة التي يتبعها المدرس لتفهم التلاميذ أي درس من الدروس، في أي المادة من المواد أو هي الخطة التي يضعها المدرس لنفسه قبل أن يدخل حجرة الدراسة، ويعمل على تنفيذها في تلك الحجرة بعد دخولها.^{٤٢}

٢. تاريخ طريقة التمييز

في كل عائلة مسلمة أكثر بين الأطفال منها، فإنه يمكن فقط قراءة القرآن ولكن لا يستطيع ان يترجم القرآن التي قد تقرأها. والدهم يعتز بالكفاءة الأطفال الذي يستطيع ان يقرأ القرآن فقط وليس ينظم أكثر من ذلك مثل القراءة والترجمة والتعليمه. وغير ذلك،

^{٤١} عابرا، Tamyiz: Pintar Terjemah Al Quran dan Kitab Kuning (جاكرتا: Tamyiz Publishing، ٢٠١٦)، ص.

^{٤٢} أوريل بحر الدين، مهارة التدريس: نحو إعداد مدرس اللغة العربية الكفاء (مالانق: UIN MALIKI Press، ٢٠٠٩)،

يعتبر الأطفال من المدرسة الابتدائية لا يمكن يستطيع ان تدرس النحو والصرف وهما الصعوبة حتى لا تكون ذكية لقراءة وترجمة القرآن والكتاب الأصفر.^{٤٣} طريقة التمييز مكتوبة في كتاب التمييز تطلق على المجتمع في المسرح الأساسي، مهرجان الكتاب في جاكرتا، استورا سينايا، ٤ يوليو ٢٠٠٩. الكتاب هو نتيجة البحث بالتطوير تجربة الكتابة في وقت الصغيرة، ودراسته من المكرم الشيخ أنس تمييز، الذي يقدم العلم في الوقت بعد العشاء سهلة وممتعة في تاجوج (مصالا) التمييز، في كامبونج إندرامايو.

تنفيذ البحث لطريقة التمييز من خلال تطوير التعليم من الشيخ أنس تمييز ويجمع مع طريقة التعليم الفعالة المتنوعة في البحوث من مايو حتى ديسمبر ٢٠٠٩ مع عينة عشوائية متعددة الدرجة (Random multi stage sampling). وعينة التحقق الأخيرة بشكل مجمع لستة وخمسون التلميذ الأطفال من المتباري ليوم العطلة في نصف المستوى من الفصل الدراسي ٢٠٠٩-٢٠١٠. ودرسوا طريقة التمييز طالم في اثنا عشر يوما، في المعهد بيت التمييز إندرامايو. وتصح النتيجة على الدكتور المكرم شيخ أحسن سخاء محمد الحافظ في يناير ٢٠١٠. المكرم الشيخ أنس تمييز هو الابن الثالث للشيخ تمييز بن سينتوت أ.ب.، وهو طالب من الشيخ شطرى (المعهد أرجاوينانعون سيريبون) والشيخ هارون (المعهد كيمبك سيريبون) وبعد يخرج من المعهد الشيخ أنس تمييز وقبل يرجع إلى بيته، هو ينفذ التعليمه في آثار من والده في تاجوج، ويكون تاصح القرآن والكتاب من ناشر المعاريف باندونج.^{٤٤}

IAIN PURWOKERTO

٣. النظرة والبعثة طريقة التمييز

أ) النظرة طريقة التمييز

ليساعد كل مسلم ان يكون مترجم ماهر من القرآن الذي قراءة وسماعه، ويمكن

ان يكون كل شخص أن يترجم القرآن.

^{٤٣} عابزا، Tamyiz: Pintar Terjemah Al Quran dan Kitab Kuning (جاكرتا: Tamyiz Publishing، ٢٠١٦)، ص.

^{٤٤} عابزا، Tamyiz: Pintar Terjemah Al Quran dan Kitab Kuning، ص. ٤.

ب) البعثة طريقة التمييز

- ١) يصير طريقة مجدية أسهل بالنسبة الأطفال للإندونيسيا والمبتدئين.
 - ٢) ليجعل التلاميذ كالمعلمين في الوقت قابل للقياس مع نوعية مستيقظا.
 - ٣) ليجعل المعلمين في الملايين.
 - ٤) يصير كتاب الأول في تعلّم ترجمة معاني القرآن وكتب العربية للأولاد و الناشئين.^{٤٥}
٤. المراحل التعليم من طريقة التمييز

- أ) التمييز الأول (٢٤ ساعة الدراسية) يهدف إلى مهارة تلاميذ لترجمة اللفظية القرآن.
 - ب) التمييز الثاني (١٠٠ ساعة الدراسية) يهدف إلى مهارة تلاميذ ليقرا الإعراب القرآن والكتاب الأصفر.
 - ج) التمييز الثالث هو يهدف إلى مهارة تلاميذ ليقرا تركيب القرآن والكتاب الأصفر.
 - د) التمييز الرابع هو يهدف إلى مهارة تلاميذ ليقراء الصرف من القرآن والكتاب الأصفر.
 - هـ) التمييز الخامس هو يهدف إلى مهارة تلاميذ ليقرا معنى الإشتراق والإشتقاق القرآن والكتاب الأصفر.
٥. الفهم الدرس في طريقة التمييز

هناك طريقة أهمّ من المادّة في طريقة التمييز.^{٤٦}

الغاية	المدخل	الطريقة
لتصحيح اللحن	للناطقين	
لتصحيح اللحن لترجمة معني القرآن	للناشئين	

المدخل		المادة
ناطقين	ناشئين	

^{٤٥} عابزا، Tamyiz: Pintar Terjemah Al Quran dan Kitab Kuning، ص. ٢.

^{٤٦} عابزا، Tamyiz: Pintar Terjemah Al Quran dan Kitab Kuning، ص. ٥-٦.

X	X	جملة/كلام
X	✓	شبه الجملة
X	✓	كلمة/لفظ (ومعناها)
✓	✓	ابجد
للاشعير	للناطقين	الطريقة
التوحيد	التمثيل	
<u>لتصحيح اللحن</u> لترجمة معني القران	لتصحيح اللحن	غاية

جملة/ كلام				
جملة المبتدائة	شبه الجملة			
جملة الفعلية	الخ.....	كلمة		
	ظرف ومظروف	ماض	فعل	ابجد (ا ب ت ث...ي)
	جر و مجرور	أمر		
		مضارع		
			إسم	

		حرف	
	نحو	صرف	تجوويد

تدريبية للناشئين
تدريبية للناطقين

٦. التقسيم طريقة التمييز

طريقة التمييز هي الطريقة المميزة لترجمة معني القرآن وكتب العربية للأولاد والناشئين.

وهي تقسم إلى ثلاثة اقسام:

(أ) تدريبية للناشئين

(١) المبدئ العام

(أ) يبدأ الدرس من الفرع الأصغر اللغة هي الكلمة أو لفظ لأن يستطيع ان يقرأ القرآن

(بعلم التجويد) هو شرط ليدرس التمييز حتى إلى الفرع الأكبر من اللغة هي الجملة

أو الكلام.

(ب) يهدف إلى ترجمة القرآن ويبعد اللحن.

(٢) النظراء المبدأ العام

(أ) النوعي

الأطفال ماهر في التمييز ويجب على الأشخاص الذين قد الصغار ايضا.

(ب) الكمي

الذين تخرجوا الدراسة، يمكن تعليم مرة أخرى (ليجعل التلاميذ كالمعلمين).

(ج) الجدول الزمني

وقت الدراسة هو قابل للقياس، مع نوعية مستيقظا.^{٤٧}

(ب) لادوني (تقنية التعلم)

^{٤٧} عابزا، Tamyiz: Pintar Terjemah Al Quran dan Kitab Kuning، ص. ٧.

لادوني (إيلاقي كودو موني) هي تقنية للتعلم بالصوت المرتفع (كإحدى وسيلة لتحسين إمكانات الدماغ اليمين واليسار) ويزاد عليه تقنيات تأثيرات الرنين وتكرار التفصيلي (كإحدى وسيلة تحسين إمكانات الدماغ اليمين والدماغ تحت الشعور أو صدر أو قلب أو الأفتدة) بحيث نتائج التعلم هي أكثر الأمثل. والنظير تقنية التعلم في لادوني:

- (١) قراءة تفريق
- (٢) بذكر المجموعة وخصائصها وقواعدها
تعيين الهوية
- (٣) يغني بالمجموعة، وخصائصها وقواعدها
ذاكري
- (٤) يكرر بشكل تفصيلي
تكرار التفصيلي.^{٤٨}

تعلم مع لادوني

السمع	الابصر	الافتدة	
الدماغ اليمين الوجه مبتسم، مريجة	الدماغ اليسار الوجه خطير، متوتر	الدماغ تحت الشعور كرر بشكل تفصيلي الدماغ اليمين واليسار ٢٧ مرة	الدماغ الفعلي
تذكر جيدا على المدى الطويل	بسرعة فهم المعلومات	الذاكرة سوف تكون الإنعكاس (سلوك)	مزايا
يطلب جسر الحمار (ذاكري)	تذكر جيدا على المدى ٢ ساعة	لا يقدر على يميز بين الحق والخطأ	عيوب

^{٤٨} عابزا، Tamyiz: Pintar Terjemah Al Quran dan Kitab Kuning،، ص. ٨.

	وننسى في يوم ٢٧		
تعلم من خلال الاستماع من خلال التنغيم (ذاكري)	التعلم من خلال النظر	في التعلم بطريقة الشعور باللغة الجسم، والرنين، والتكرار	كيفية التعلم

وهناك الحدود بين الدماغ الشعور والدماغ تحت الشعور هناك النظام تنشيط شبكي (قلب). وظيفة ليصفى المعلومة المنبؤد أو المحفوظ. يجد في الموج الفاي (Alfa).^{٤٩}

(ج) سنتوت (Sentot) (تقنية التدريس)

سنتوت هو تقنية التعليم بطريقة المدرس يرشد التلاميذ ليقلد ماذا الاقوال المدرس، حتى التلاميذ ان يكون فهم بسهولة وعلم ايضا إلى شخص الاخر.

لغويات عصبية : رب اشرح لي صدري

المنهج/ المادة : ويسري امري

التقنية التدريس/ طريقة : واحلل عقدة من لساني

الهدف التدريس/ الغاية : يفقهوا قولي

وهناك النظر تقنية التدريس:

(١) التأثير من التلاميذ: إذا الطريقة التمييز فقط مثل ذلك، ويمكنني أيضا اعلم بطريقة

التمييز.

(٢) ليجعل التلاميذ كالمعلمين.^{٥٠}

٧. تطبيق طريقة التمييز يمكن ان تعمل كما تلي:

^{٤٩} عابزا، Tamyiz: Pintar Terjemah Al Quran dan Kitab Kuning، ص. ٩.

^{٥٠} عابزا، Tamyiz: Pintar Terjemah Al Quran dan Kitab Kuning، ص. ١٠.

أ) التمييز المكثفة: تعليم التمييز إلى التلاميذ لتكون مهارة المعرفة بشكل مكثف كل يوم في نظام المعهد المقيم أو النظام المعهد العطلة، حتى التلاميذ يستطيع ان يقرأ الكتاب الأصفر في وقت المختصر.

ب) التمييز الداخلي: يخلل طريقة التمييز في المناهج الدراسية كالعلم في المدرسة، والمعهد، والجامعة.^{٥١}

٨. الشهادة (شهادة التدريس) من طريقة التمييز

لتطبيق المبدأ الطريقة (التعلم والتعليم) أكثر أهمية من المادة (التدريسية)، تعلم التمييز يجب أن يكون مع الناس الذين درسوا الحد الأدنى من التمييز ٢ وحصلوا على الشهادة (شهادة التدريس) مع الحد الأدنى بشرط كما التالي:

أ) سبق أن أودع أو تم ترجمة عن سورة البقرة بالموجهة (التلقي) أمام الفريق الأساتذ من بيت التمييز

ب) قد ممارسة لتدريس (نجاح لتدريس واحد من الطالب حتى يستطيع ان يقرأ الكتاب الأصفر) أمام الفريق الأساتذ من بيت التمييز. من خلال تطبيق مبدأ الشهادة، ثم:

أ) ليجعل التلاميذ كالمعلمين سريع جدا (يتطلب فقط ١٠٠ ساعة من وقت الدراسية).

ب) النوعية مستيقظا لان لديهم الخبرة التجريبية التدريس شخص واحد حتى يقدر لترجمة القرآن الكريم والكتاب الأصفر أمام الفريق الأساتذ من بيت التمييز في الوقت ١٠٠ ساعة من الدراسية.^{٥٢}

^{٥١} عابزا، *Tamyiz: Pintar Terjemah Al Quran dan Kitab Kuning*، ص. ١٤.

^{٥٢} عابزا، *Tamyiz: Pintar Terjemah Al Quran dan Kitab Kuning*، ص. ١٢.

الباب الثالث

طريقة البحث

أ. نوع البحث

البحث الذي ستنفذه الباحثة هو البحث الوصفي الذي يجمع البيانات التي تجرى مباشرة في موقع البحث. والبحث النوع الميداني استخدمت في هذا البحث وهو البحث الذي يهدف إلى التصوير والتوضيح عن كيفية تطبيق طريقة التمييز في تعليم القواعد للفصل الثاني عشر بالمدرسة الثانوية الحكومية الثانية بانجارنيغارا.

ب. مكان البحث

أما المكان لهذا البحث هو الفصل الثاني عشر بالمدرسة الثانوية الحكومية الثانية بانجارنيغارا ، وتأخذ الباحثة البحث في هذا المكان لعدة أسباب، منها:

١. المدرسة الثانوية الحكومية الثانية بانجارنيغارا هي من إحدى المدارس التي تعليم فيها طريقة التمييز في تعليم القواعد للمادة الدراسية اللغة العربية
٢. لأنّ لم يوجد البحث عن طريقة التمييز المدرسة الثانوية الحكومية الثانية بانجارنيغارا قبله
٣. لأنّ التلاميذ للفصل الثاني عشر يقدر طريقة التمييز من الفصل الآخر.

ج. مصادر البحث

١. رئيس المدرسة الثانوية الحكومية الثانية بانجارنيغارا وهو الاستاد محمورالراجي. ويراد منه لمعرفة البيانات عن التاريخ والمظاهر العامة عن المدرسة الثانوية الحكومية الثانية بانجارنيغارا.
٢. المدرس الدراسية اللغة العربية وهو الاستاد راوى، ويراد منه لنيل البيانات عن التلاميذ مثل أحوالهم وكيفية تطبيق طريقة التمييز في تعليم القواعد للفصل الثاني عشر بالمدرسة الثانوية الحكومية الثانية بانجارنيغارا.

٣. التلاميذة للفصل الثاني عشر بالمدرسة الثانوية الحكومية الثانية بانجارنيغارا هي ميلينا راسا رضاني. ويراد منهم لمعرفة حالهم ولنيل البيانات عن تطبيق طريقة التمييز في تعليم القواعد في الدراسية اللغة العربية.

د. طريقة جمع البيانات

١. طريقة المقابلة

المقابلة هي وسيلة لجمع البيانات المستخدمة للحصول المعلومات مباشرة من المصدر.^{٥٣} المقابلة التي أجريت إذا كان الباحثة يريد أن يعرف الأشياء من المستطلعين أكثر عمقا وعدد المستجيبين صغيرة أو قليل.^{٥٤} المقابلة هي اللقاء بين الشخصين لتبادل الآراء والمعلومات بطريقة الأسئلة والإجابة بينهما حتى يصل إلى الغرض المقصود.^{٥٥}

المقابلة التي ستقوم بها الباحثة هي المقابلة المنظمة، يعني ألفت السائلة الأسئلة التي أعدتها السائلة حتى لا يخرج الحوار عن المبحث. وهذه الطريقة المستخدمة لدى الباحثة لنيل البيانات الرئيسية عن الأمور التي تحتاجها الباحثة عما تتعلق بالمبحث التي ستنفذها في فصل الثاني عشر بالمدرسة الثانوية الحكومية الثانية بانجارنيغارا وهي عن تطبيق طريقة التمييز في تعليم القواعد للفصل الثاني عشر بالمدرسة الثانوية الحكومية الثانية بانجارنيغارا.

٢. طريقة الملاحظة

IAIN PURWOKERTO

^{٥٣} يونيتا راحماواتي، *Dasar-Dasar Metodologi Penelitian Pembelajaran Bahasa Arab* (سمارانج Walisongo Press: ٢٠١١)، ص. ٨٤.

^{٥٤} سوغيونوا، *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kualitatif Kuantitatif R&D* (باندونغ: Alfabeta، ٢٠١٠)، ص. ١٩٤.

^{٥٥} سوغيونوا، *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kualitatif Kuantitatif R&D*،، ص.

الملاحظة هي عملية الباحثة في النظر الوضع المبحث.^{٥٦} طريقة الملاحظة المستخدمة في جمع البيانات اذا كان يتعلق بسلوك الإنسان، وعمليات العمل، والظواهر الطبيعية، وإذا كان المشاركون الملاحظة ليست كبيرة جدا.^{٥٧}

بهذه الطريقة، ستقوم الباحثة بالملاحظة في تعليم القواعد للفصل الثاني عشر بالمدرسة الثانوية الحكومية الثانية بانجارنيغارا لتلاحظ مباشرة كيفية تطبيق طريقة التمييز التي عقدها المدرس وما هو مزايا وعيوب تطبيق. طريقة التمييز في تعليم القواعد للمادة الدراسية اللغة العربية عند التلاميذ.

أما طريقة الملاحظة التي ستستخدمها الباحثة في هذا البحث هي الملاحظة المباشرة والملاحظة بعدم المشاركة، يعني أن الباحثة تلاحظ كيفية تطبيق طريقة التمييز في تعليم القواعد، ثم تقوم بكتابة الأمور المتعلقة بالبحث، والباحثة هنا لا تشارك في عملية تطبيق طريقة التمييز في تعليم القواعد.

٣. طريقة الوثيقة

الوثيقة هي ملاحق الأحداث السابقة.^{٥٨} والوثيقة إما أن تكون كتابة أو صورة أو أعمال ضخمة من الأشخاص. الوثيقة هي تكملة بالنسبة لطريقة المقابلة وطريقة الملاحظة في البحث الكيفي.^{٥٩}

طريقة الوثيقة هي جمع البيانات بطريقة جمع وتحليل الوثائق المكتوبة والصورة

والإلكترونية.^{٦٠}

IAIN PURWOKERTO

^{٥٦} يونيتا راخماواتي، *Dasar-Dasar Metodologi Penelitian Pembelajaran Bahasa Arab* (سمارانج Walisongo

Press: (، ص. ٨٦)

^{٥٧} سوغيونوا، *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kualitatif Kuantitatif R&D* (باندونج: Alfabeta،

٢٠١٠)، ص. ٢٠٣

^{٥٨} سوغيونوا، *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kualitatif Kuantitatif R&D* (باندونج: Alfabeta،

٢٠٠٩)، ص. ٣٢٩

^{٥٩} سوغيونوا، *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kualitatif Kuantitatif R&D* (باندونج: Alfabeta،

٢٠١٠)، ص. ٣٢٩

وللحصول على بيانات الوثيقة المحتاجة، ستقابل الباحثة رئيس المدرسة. باستخدام هذه الطريقة، تنال الباحثة على البيانات المتعلقة بتاريخ المؤسسة، وحال المؤسسة وأحوال الأساتذ والتلاميذ، والبيانات المتعلقة طريقة التمييز في تعليم القواعد للفصل الثاني عشر بالمدرسة الثانويّة الحكومية الثانية بانجارنيغارا.

هـ. طريقة تحليل البيانات

طريقة تحليل البيانات هي عملية البحث وجمع البيانات بشكل منهجي من المقابلات، والمذكرات الميدانية، والوثائق، ثم تنظيم البيانات إلى فرقة، ووصف في وحدات، وترتيب في تخطيط، واختيار الذي مهم لمدرّوس وجعل الخلاصة حتى سهولة فهم على نفسك والآخرين.^{٦١} تستخدم الباحثة البحث الوصفي وهو البحث الذي يصور الحقائق أو الوقائع الموجودة بطريقة التمييز في تعليم القواعد حتى تكون البيانات المكتوبة كما هي. هذه الطريقة ستستخدمها الباحثة لجمع البيانات المتعلقة بموضوع البحث، ثم يصححها بنموذج الإستقراء. تحليل البيانات بالإستقراء هو تحليل إلى البيانات التي الحصول عليها. تطورت إلى نمط من العلاقات المحددة. وعلاوة على ذلك، يتم البحث في البيانات مرارا وتكرارا مع تقنيات التثليث إلى لا شيء جديد ويعتبر كافيا. إذا تم قبول نمط علاقة معينة أو النتيجة هي نفسها ثم يتطور نمط إلى نظرية.^{٦٢} بهذا، تحلل الباحثة عن تطبيق طريقة التمييز في تعليم القواعد للفصل الثاني عشر بالمدرسة الثانويّة الحكومية الثانية بانجارنيغارا. بعد جمع البيانات، تركب الباحثة تلك البيانات حسب

^{٦١} يونيتا راخماواتي، *Dasar-Dasar Metodologi Penelitian Pembelajaran Bahasa Arab* (سمارانج: Walisongo Press، ٢٠١١)، ص. ٨٧.

^{٦٢} سوغيونوا، *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kualitatif Kuantitatif R&D* (باندونغ: Alfabeta، ٢٠١٠)، ص. ٣٣٥.

^{٦٣} سوغيونوا، *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kualitatif Kuantitatif R&D* ص.

المبحث، ثم تضع خلاصة. ولتأكيد البيانات، تجمع الباحثة البيانات المحسولة من المقابلة و
البيانات المحسولة من الملاحظة وتوازنها هل كانت مطابقتين أو عدم المطابقة.



الباب الرابع عرض البيانات وتحليلها

أ. الصورة العامة عن المدرسة الثانويّة الحكومية الثانية بانجاريغارا ١. تاريخ المدرسة الثانويّة الحكومية الثانية بانجاريغارا

المدرسة الثانويّة الحكومية الثانية بانجاريغارا هي من إحدى المؤسسات التعليم الرسمي في بانجاريغارا، جاوى الوسطى. في سنة ١٩٦٥ م، الحكومة الجمهورية إندونيسيا يمر بوزارة الشؤون الدينية وحتاج إلى الزيادة المؤسسات التعليم للمرشحين المعلمين الدين يعني التربية الدينية الحكومية الذي يصدر في إندونيسيا، وبانجاريغارا هو واحد من ذلك. بناء على الرسالة من الوزارة الشؤون الدينية رقم ١٩٨٥/٣٩ بتاريخ ٧ يونيو ١٩٩٥، مديريّة بانجاريغارا تعيين لتأسيس التربية المعلمين الدينية الحكومة ٤ سنوات.

حوالي في يونيو ١٩٦٥ الرئيس المكتب التفتيش على التعليم الدينية في بانجاريغارا شكلت اللجنة التسجيل المرشحين التلاميذ للتربية المعلمين الدينية الحكومة ٤ سنوات، ومن أعضاء اللجنة هما م. خايسون هاشيم ومارجوكي ه.س. ويساعدهما كثير من الآخر. وهم يتناولون التلاميذ ٣٧ شخص. وفي رقم القيد ٠٠١ هو امين إسكندار من بانجاريغارا. وجميع التلاميذ تقدم لتحصل على مساعدة ارتباط بوظيفة إلى الحكومة. اذا متخرج من التربية المعلمين الدينية الحكومة ٤ سنوات، فيجب ليحعل المعلمين الدينية الاسلامية في اي مكان وافق بالحاجة الحكومة. الحفلة الافتتاح التربية المعلمين الدينية الحكومة ٤ سنوات بانجاريغارا عقدت في تاريخ ١ أكتوبر ١٩٦٥ في المدرسة المتوسطة الأولى الحكومية بانجاريغارا.^{٦٣}

الرئيس الاوّل من التربية المعلمين الدينية الحكومية ٤ سنوات هو أستاذ أمان الله كرئيس قسم التفتيش على التعليم الدينية بانجاريغارا. تغييرات الحالة التربية المعلمين الدينية

^{٦٣} المقابلة بالأستاذ محمور الراجي، في تاريخ ٢٠ أكتوبر ٢٠١٧.

الحكومية ٤ سنوات إلى التربية المعلمين الدينية الحكومية ٦ سنوات بناء على الرسالة من الوزارة الشؤون الدينية رقم ١٩٦٩/٥١ في تاريخ ٢٤ يونيو ١٩٦٩ ورئيس هو أحمد سوهارجو، بكلوريوس. بناء على الرسالة من الوزارة الشؤون الدينية رقم ١٩ في تاريخ ١٦ مارس ١٩٧٨، تغييرات الحالة التربية المعلمين الدينية الحكومية ٦ سنوات إلى التربية المعلمين الدينية الحكومية ومنقسمة إلى قسمان، وهو: الاوّل من الفصل ١، ٢، ٣ ان يكون الفصل ١، ٢، ٣ من المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية. والاول من الفصل ٤، ٥، و ٦ ان يكون الفصل ١، ٢، ٣ من التربية المعلمين الدينية الحكومية.

بناء على الرسالة من الوزارة الشؤون الدينية رقم ١٩٩٠/٦٤ في تاريخ ٢٤ أبريل ١٩٩٠ الرسالة من الوزارة الشؤون الدينية رقم ١٩٩٢/٤٢ في تاريخ ٢٧ يناير ١٩٩٢ تغييرات الحالة التربية المعلمين الدينية الحكومية إلى المدرسة الثانويّة الحكومية الثانية بانجارنيغارا. الرئيس المدرسة (من التربية المعلمين الدينية الحكومية ٤ سنوات حتى المدرسة الثانويّة الحكومية الثانية بانجارنيغارا:

١. سنة ١٩٦٦ / ١٩٦٧ - ١٩٨٠ / ١٩٨١ : أحمد سوهارجو، بكلوريوس
٢. سنة ١٩٨١ / ١٩٨٢ - ١٩٨٣ / ١٩٨٤ : موتووال أ.ي. سرجانا
٣. سنة ١٩٨٤ / ١٩٨٥ - ١٩٩٠ / ١٩٩١ : أحمد مختاروم
٤. سنة ١٩٩١ / ١٩٩٢ - ١٩٩٤ / ١٩٩٥ : الدكتوراندوس عبد الحميد
٥. سنة ١٩٩٥ / ١٩٩٦ - ١٩٩٩ / ٢٠٠٠ : الدكتوراندوس نور شمشي
٦. سنة ١٩٩٩ / ٢٠٠٠ - ٢٠٠٤ / ٢٠٠٥ : الدكتوراندوس سووارنو و.س.، الماجستير
٧. سنة ٢٠٠٥ / ٢٠٠٦ - ٢٠٠٦ / ٢٠٠٧ : الدكتوراندوس محمد صالح الحج، الماجستير
٨. سنة ٢٠٠٧ / ٢٠٠٨ - ٢٠١٠ / ٢٠١١ : الدكتوراندوس داسوكي أنور الحج، الماجستير
٩. سنة ٢٠١٠ / ٢٠١١ - ٢٠١١ / ٢٠١٢ : الدكتوراندوس ماساغوس شمس الدين الحج، الماجستير
١٠. سنة ٢٠١٢ / ٢٠١٣ - الآن : الدكتوراندوس محمورالرجي الحج، الماجستير

٢. الموقع الجغرافي للمدرسة

يقع المدرسة الثانوية الحكومية الثانية بانجارنيغارا في شارع ليتنان جيندرال سوفرفطو رقم ٩٥ أ، وواعون، انجارنيجارا، ٥٣٤١٧، جاوى الوسطى. بانجارنيغارا هو مدينة من المدن الموجودة في جاوى الوسطى، وواعون هو من إحدى القرية في بانجارنيغارا. والحدود الولاية المدرسة الثانوية الحكومية الثانية بانجارنيغارا هي:

أ) جهة الشمال: الشارع المتصل إلى المدينة وونوسوبو.

ب) جهة الجنوب: الأراضي الزراعية للمجتمع

ج) جهة الشرق: المكتبة والمطعم

د) جهة الغرب: بيوت من المجتمع^{٦٤}

٣. نظرة المدرسة الثانوية الحكومية الثانية بانجارنيغارا ورسالتها

ومن البيانات التي تناولها الباحثة من الوثائق أن للمدرسة نظرة وبعثة، وهي كما تلي:

أ) النظرة

النظرة للمدرسة الثانوية الحكومية الثانية بانجارنيغارا هي: العقيدة الإسلامية

والأخلاق الكريمة وصديقة للبيئة والإنجاز وماهرة ويقدر التكنولوجيا.

ب) البعثة

البعثة للمدرسة الثانوية الحكومية الثانية بانجارنيغارا هي كما تلي:

١) تنظيم الأنشطة التي يمكن أن تعزز تقدير وممارسة التعاليم الإسلامية، حتى أن تلاميذ تصبح المجتهد للعبادة.

٢) تنظيم الأنشطة التي يمكن أن تغرس موقف صادق والانضباط والروح الرياضية والمسؤولية والثقة بالنفس واحترام الآباء وجميع اهل المدرسة.

^{٦٤} الوثيقة من المدرسة الثانوية الحكومية الثانية بانجارنيغارا في تاريخ ٦ ديسمبر ٢٠١٧.

٣) تنظيم عملية التعليم والتوجيه بشكل مكثف حتى يكون لدى التلاميذ الوعي الإجتماعي والحساسية البيئية الحياة.

٤) تنفيذ عملية التعليم والتوجيه بفعالية، وكذلك منح البرنامج الجائزة بحيث يمكن لتلاميذ يحرز التحقيق الأكاديمي وغير الأكاديمي على النحو الأمثل.

٥) تنظيم عملية التعليم والتوجيه والتدريب المكثف بحيث يكون لدى التلاميذ مهارات في مجال الموضة وتكنولوجيا الكمبيوتر التي موافق بالمعيار الإحتياجات التوظيف^{٦٥}.

٤. هيكل المنظمة للمدرسة الثانوية الحكومية الثانية بانجارنيغارا

هيكل المنظمة للمدرسة الثانوية الحكومية الثانية بانجارنيغارا في السنة الدراسية

٢٠١٧-٢٠١٨ كما تلي: ^{٦٦}

الجدول الاوّل

هيكل المنظمة للمدرسة

رقم	اسم	الوظيفة	البيان
١	الدكتوراندوس محمور الرجحي، الحج م. ف د.	رئيس المدرسة	-
٢	سري هارينتي ه.ف، الحجة س. ه.	رئيسة الشأن الإدارة	-
٣	ناطير، س.ف.د.	نائب رئيس المدرسة في المجال منهاج التدريس	-
٤	أغوس محمود، س. ف د.إ.	نائب رئيس المدرسة في المجال التلاميذ	-
٥	م. علي صلاح الدين ز.، س. اج	نائب رئيس المدرسة في المجال الوسائل واللوازم	-

^{٦٥} المقابلة بالأستاذ محمور الرجحي، ٢٠ أكتوبر ٢٠١٧.

^{٦٦} الوثيقة من المدرسة الثانوية الحكومية الثانية بانجارنيغارا في تاريخ ٦ ديسمبر ٢٠١٧.

٦	صديق ويووو اخمد، س. ف د.، م.اج.	نائب رئيس المدرسة في المجال الرابطة الإجتماعية	-
٧	تاتيك نوروياتي، س. ف د.	رئيسة المعمل علم المعرفة الطبيعية-البيولوجيا	بالشهادة
٨	سوغيانطو، س. ف د.	رئيس معمل الاكمبيوتر	بالشهادة
٩	ر. كوسداريوكو، س. ف د.	رئيس المكتبة	بالشهادة
١٠	راخيمة، س. ف د.	رئيسة المعمل المهارة الموضه	بالشهادة
١١	أسوة نور فرحاتي، س. ف د.	رئيسة المعمل اللغة	-
١٢	امبار تري سيتيو يوونو، س. ف د.	مدققة للحسابات مالية المدرسة	-
١٣	نوفياتي خديجاة، س. ف د.	مشرفة الفصل الإنجاز	-

٥. أحوال الأساتذ والموظفين في المدرسة الثانوية الحكومية الثانية بانجارنيغارا

عدد الأساتذ في المدرسة الثانوية الحكومية الثانية بانجارنيغارا خمس وستون أساتذ، و

عدد الموظفين سبعت عشر، وهم: ^{٦٧}

IAIN PURWOKERTO

الجدول الثاني

حالة الأساتذ

رقم	اسم الاساتذ	رقم	سم الاساتذ
١	الدكتوراندوس محمور الرجبي، المحج م. ف د.	٣٤	ميسيام سيتي نورحسنة، س. ف د.إ.

^{٦٧} الوثيقة من المدرسة الثانوية الحكومية الثانية بانجارنيغارا في تاريخ ٦ ديسمبر ٢٠١٧.

۲	ناطير، س.ف.د.	۳۵	راخيماء، س. ف. د.
۳	صديق ويووو احمد، س. ف. د.، م.اج.	۳۶	الدكتوراندا كومميياتي، س. ف. د.
۴	ليلي ميناني، م.ف.د.	۳۷	إدا هيراني راخماراتي، س. ف. د.
۵	م. علي صلاح الدين ز.، س. اج	۳۸	أدي أندويو، س. ف. د.
۶	سووارجو، س. اج	۳۹	يولي مارواتي، س. ف. د.
۷	الدكتوراندوس عزيز بوروانطو	۴۰	سيتيا مورني، س. ف. د.
۸	تاتيك نورويياتي، س. ف. د.	۴۱	دياه إرياني وولانداري، س. اي.
۹	الدكتوراندوس نيلياتنو	۴۲	فريو فمبودي، س. ف. د.
۱۰	م. صديق، م. أ.	۴۳	أغوس محمود، س. ف. د.إ.
۱۱	سوغيانطو، س. ف. د.	۴۴	ايني سوفريجاتين، س. ف. د.
۱۲	الدكتوراندا ديوي نور ويدااستوتي	۴۵	ر. أضي جحيا سيتياوان، س. اي.
۱۳	الدكتوراندوس احمد موختاصار	۴۶	أسيه تري ويدااستوتي، س. ه.
۱۴	الدكتوراندا نورول بدرياتي، م. ف. د.	۴۷	أغوس تريياوان، س. ف. د.إ.
۱۵	ايلي فيطري جومسيياتون، س. ف. د.	۴۸	ياتنو، س. ف. د.
۱۶	سيتي راخاني راهاجيع، س. ف. د.	۴۹	اوسواتون حسنة، س. ف. د.
۱۷	امبار تري سيتيو يووونو، س. ف. د.	۵۰	غوناني دوي فرستيوي، س. ف. د.
۱۸	كوستانتينة، س. ف. د.	۵۱	يوناني ليعغار فراتيوي، س. ف. د.
۱۹	سوتيباني، س. ف. د.	۵۲	نوفي ناسيفاة راحمة، س. ف. د.
۲۰	ماسروراتينا افرياني، س. ف. د.	۵۳	فاجري أرينيعسيه، س. ف. د.
۲۱	نور سمسية، س. ف. د.	۵۴	سيتيو أجي تري فورنومو، س. ف. د.
۲۲	ر. كوسداريوكو، س. ف. د.	۵۵	أجي ويووو، س. اور.

٢٣	اريبا ايكا وينارني، س. ف د.	٥٦	ريني سيتيوواتي، س. ف د.
٢٤	إمام هيري فورنومو، س. ف د.	٥٧	يستي كورنيا ديوي، س. ف د.
٢٥	سوفريجاتون، س. ف د.	٥٨	خاريسا فوتري، س. ف د.
٢٦	راوى، م. ف د.	٥٩	اينداع فوروانيعسيه، س. ف د.
٢٧	دوي لينا راحماوتي، س. ف د.	٦٠	ويديانتو، س. ف د.
٢٨	اول الدين رحمة هداية، س. ف د.	٦١	م. سوهمان أ.س. ، س. ف د.
٢٩	ناناع كورنياوان، س. ف د.	٦٢	ريطنو فجري استوتي، س. ف د.
٣٠	أسوة نور فارحاتي، س. ف د.	٦٣	ويونو، س. ف د.
٣١	نوفياتي خديجة، س. ف د.	٦٤	م. أمروالله، س. ف د.
٣٢	راتنا جيكي فارواوتي، س. ف د.	٦٥	فوسفيتا فجر كينجانا، س. ف د.
٣٣	نوفياتي خديجة، س. ف د.		

الجدول الثالث

الحالة الموظفين

رقم	اسم الموظفين	رقم	سم الموظفين
١	سري هارينتي ه. ف الحجعة، س. ه.	١٠	أغوس فوروانتو
٢	بودي سانتوسا	١١	إرفان أفاندى، س. كوم.
٣	فاسيها أسعاد	١٢	أفلاحة نور زاكياة، أ.م د.
٤	حمدي	١٣	سودرسو
٥	سيلاميت سوناريو	١٤	موح. عاباس
٦	ايلي مارغوواتي	١٥	سيلاميت نوراخمان

٧	سوتيبي، أ.م.أ.	١٦	ناناع سوبيجو
٨	هيري ويويت فورنومو، س. ف.د.س. د.	١٧	روسداني
٩	موح. هاريونو		

الجدول الرابع

وليّ الفصل من فصل الثاني عشر

رقم	اسم	فصل
١	أسوة نور فرحاتي، س. ف.د.	الثاني عشر علم المعرفة الطبيعيّة-١
٢	ليلي ميناني، م.ف.د.	الثاني عشر علم المعرفة الطبيعيّة-٢
٣	سيتي راحاني راهاجيع، س. ف.د.	الثاني عشر علم المعرفة الطبيعيّة-٣
٤	راوى، م. ف.د.	الثاني عشر علم المعرفة الطبيعيّة-٤
٥	نور سمسية، س. ف.د.	الثاني عشر علم المعرفة الطبيعيّة-٥
٦	ناناع كورنياوان، س. ف.د.	الثاني عشر علم المعرفة الطبيعيّة المهارة الموضة
٧	امبار تري سيتيو يووونو، س. ف.د.	الثاني عشر علم المعرفة الإجتماعية-١
٨	ماسرورائينا افرياني، س. ف.د.	الثاني عشر علم المعرفة الإجتماعية-٢
٩	نوفياتي خاديجا، س. ف.د.	الثاني عشر علم المعرفة الإجتماعية-٣
١٠	دياه إرياني وولانداري، س. اي.	الثاني عشر علم المعرفة الإجتماعية-٤
١١	سيتيا مورني، س. ف.د.	الثاني عشر علم المعرفة الإجتماعية-٥
١٢	اريا ايكا وينارني، س. ف.د.	الثاني عشر علم المعرفة الإجتماعية-٦
١٣	راخيماة، س. ف.د.	الثاني عشر علم المعرفة الإجتماعية المهارة الموضة

١٤	ميسيام سيتي نورحسنة، س. ف.د.إ.	الثاني عشر الدينية
----	--------------------------------	--------------------

٦. أحوال التلاميذ في المدرسة الثانوية الحكومية الثانية بانجارنيغارا
 التلاميذ الذين يتعلمون في هذا المدرسة أكثر من بانجارنيغارا وبعض من وونوصوبو.
 أما عدد التلاميذ للسنة الدراسية ٢٠١٧-٢٠١٨، ١٥٨٣ تلميذ، وهم:^{٦٨}

الجدول الخامس أحوال التلاميذ

رقم	الفصل	عدد التلاميذ
١	العاشر علم المعرفة الطبيعية-١	٤٤
٢	العاشر علم المعرفة الطبيعية-٢	٤٣
٣	العاشر علم المعرفة الطبيعية-٣	٤٣
٤	العاشر علم المعرفة الطبيعية المهارة العملية كومبيوتر	٤٤
٥	العاشر علم المعرفة الطبيعية المهارة الموضة	٤٤
٦	العاشر علم المعرفة الاجتماعية-١	٤٢

^{٦٨} الوثيقة من المدرسة الثانوية الحكومية الثانية بانجارنيغارا في تاريخ ٦ ديسمبر ٢٠١٧.

٤٢	العاشر علم المعرفة الإجتماعية-٢	٧
٤٠	العاشر علم المعرفة الإجتماعية-٣	٨
٤٣	العاشر علم المعرفة الإجتماعية-٤	٩
٤١	العاشر علم المعرفة الإجتماعية المهارة العمليّة كومبيوتر	١٠
٢٨	العاشر علم المعرفة الإجتماعية المهارة الموضه	١١
٣٩	العاشر الدينيّة	١٢
٤٠	الحادى عشر علم المعرفة الطبيعيّة-١	١٣
٤٣	الحادى عشر علم المعرفة الطبيعيّة-٢	١٤
٤٤	الحادى عشر علم المعرفة الطبيعيّة-٣	١٥
٤٢	الحادى عشر علم المعرفة الطبيعيّة-٤	١٦
٤٣	الحادى عشر علم المعرفة الطبيعيّة المهارة العمليّة كومبيوتر	١٧
٣٣	الحادى عشر علم المعرفة الطبيعيّة المهارة الموضه	١٨
٣٨	الحادى عشر علم المعرفة الإجتماعية-١	١٩
٤٠	الحادى عشر علم المعرفة الإجتماعية-٢	٢٠
٣٩	الحادى عشر علم المعرفة الإجتماعية-٣	٢١
٤٠	الحادى عشر علم المعرفة الإجتماعية-٤	٢٢
٤٠	الحادى عشر علم المعرفة الإجتماعية-٥	٢٣

٢٤	الحادى عشر علم المعرفة الإجتماعية المهارة العمليّة كومبيوتر	٤١
٢٥	الحادى عشر علم المعرفة الإجتماعية المهارة الموضّة	٣٠
٢٦	الحادى عشر الدينيّة	٤٢
٢٧	الثاني عشر علم المعرفة الطبيعيّة-١	٤١
٢٨	الثاني عشر علم المعرفة الطبيعيّة-٢	٤٢
٢٩	الثاني عشر علم المعرفة الطبيعيّة-٣	٤٢
٣٠	الثاني عشر علم المعرفة الطبيعيّة-٤	٤٢
٣١	الثاني عشر علم المعرفة الطبيعيّة-٥	٤١
٣٢	الثاني عشر علم المعرفة الطبيعيّة المهارة الموضّة	٤٢
٣٣	الثاني عشر علم المعرفة الإجتماعية-١	٤٠
٣٤	الثاني عشر علم المعرفة الإجتماعية-٢	٣٧
٣٥	الثاني عشر علم المعرفة الإجتماعية-٣	٣٣
٣٦	الثاني عشر علم المعرفة الإجتماعية-٤	٣٥
٣٧	الثاني عشر علم المعرفة الإجتماعية-٥	٣٤
٣٨	الثاني عشر علم المعرفة الإجتماعية-٦	٣١
٣٩	الثاني عشر علم المعرفة الإجتماعية المهارة الموضّة	٣٤
٤٠	الثاني عشر الدينيّة	٤١

٧. أحوال المواد الدروس

هناك المواد الدروس في عملية تعليم المدرسة. وفي هذا موجودة المواد الدروس العامة

لكل القسم، والمواد الدروس الخصوص للقسم، المواد الدروس الرغبة ويمرّ الرغبة، والمادة

الدرس واجب والرغبة. المواد الدروس الرغبة ويمرّ الرغبة بمعنى الدرس الخصوص لقسم واحد يستطيع ان يكون الدرس لقسم الاخر. والمادة الدس الواجب والرغبة هي خاصة للدرس الرياضيات، الرياضيات الواجب هي المادة المتساوى لكل القسم وعلى ان الرياضيات الرغبة هي خاصة لقسم العلم المعرفة الطبيعية.^{٦٩}

الجدول السادس هيكل المواد الدروس

رقم	المواد	الإيضاح
١	اللغة الإندونيسية	لكل القسم
٢	اللغة الإنجليزية	لكل القسم
٣	التاريخ	لكل القسم
٤	التاريخ الثقافة الاسلامية	لكل القسم
٥	اللغة الجاوية	لكل القسم
٦	التربية التبعية	لكل القسم
٧	الإشراف الاجتماعي	لكل القسم
٨	التكنولوجيا والإعلام والمواصلات	لكل القسم
٩	التربية الرياضة	لكل القسم
١٠	العقيدة الأخلاق	لكل القسم

^{٦٩} الوثيقة من المدرسة الثانوية الحكومية الثانية بانجارنيغارا في تاريخ ٩ ديسمبر ٢٠١٧.

لكل القسم	القرآن الحديث	١١
لكل القسم	اللغة العربية	١٢
لكل القسم	الفقه	١٣
لقسم العلم المعرفة الطبيعيّة ولقسم العلم المعرفة الاجتماعيّة	الفنّ والثّقافة	١٤
لقسم العلم المعرفة الاجتماعيّة المهارة الموضّعة ولقسم العلم المعرفة الطبيعيّة المهارة الموضّعة	الحرفة يدويّة	١٥
لقسم العلم المعرفة الاجتماعيّة المهارة الموضّعة ولقسم العلم المعرفة الطبيعيّة المهارة الموضّعة	الموضّعة	١٦
واجب لكل القسم والرغبة العلم المعرفة الطبيعيّة ولقسم العلم المعرفة الطبيعيّة المهارة الموضّعة	الرياضيات (واجب والرغبة)	١٧
الرغبة القسم والرغبة العلم المعرفة الطبيعيّة ولقسم العلم المعرفة الطبيعيّة المهارة الموضّعة، يمرّ الرغبة لقسم العلم المعرفة الاجتماعيّة ولقسم العلم المعرفة الاجتماعيّة المهارة الموضّعة	البيولوجيا (الرغبة و يمرّ الرغبة)	١٨
الرغبة القسم والرغبة العلم المعرفة الطبيعيّة ولقسم العلم المعرفة الطبيعيّة المهارة الموضّعة، يمرّ الرغبة لقسم العلم المعرفة الاجتماعيّة ولقسم العلم المعرفة الاجتماعيّة المهارة الموضّعة	الطبيعيّة (الرغبة و يمرّ الرغبة)	١٩
لقسم العلم المعرفة الطبيعيّة ولقسم العلم المعرفة الطبيعيّة المهارة الموضّعة	الكيمياء	٢٠
لقسم العلم المعرفة الاجتماعيّة ولقسم العلم المعرفة	الجغرافيا	٢١

الإجتماعية المهارة الموضه		
لقسم العلم المعرفة الإجتماعية ولقسم العلم المعرفة الإجتماعية المهارة الموضه	الوصويولوجيا	٢٢
الرغبة لقسم العلم المعرفة الإجتماعية ولقسم العلم المعرفة الإجتماعية المهارة الموضه ويمرّ الرغبة لقسم العلم المعرفة الطبيعّية ولقسم العلم المعرفة الطبيعّية المهارة الموضه	الإقتصاد (الرغبة و يمرّ الرغبة)	٢٣
لقسم الدينّية	أصول الفقه	٢٤
لقسم الدينّية	العلم التفسير	٢٥
لقسم الدينّية	العلم الكلام	٢٦

المادّة الدراسية اللغة العربية التي توجد في كلّ الفصل والوقتها كما تلي:

لجدول السّابع

هيكل الدراسية اللغة العربية في الفصل الثاني عشر

رقم	الفصل	الوقت
١	الثاني عشر علم المعرفة الطبيعّية-١	يوم الخميس في ساعة ١٥.١٠ - ٤٥.١١
٢	الثاني عشر علم المعرفة الطبيعّية-٢	يوم السّبت في ساعة ٠٠.٠٧ - ٣٠.٠٨
٣	الثاني عشر علم المعرفة الطبيعّية-٣	يوم الأربعاء في ساعة ١٥.١٠ - ٤٥.١١

٤	الثاني عشر علم المعرفة الطبيعيّة-٤	يوم الثلاثاء في ساعة ١٥.١٠ - ٤٥.١١
٥	الثاني عشر علم المعرفة الطبيعيّة-٥	يوم الإثنين في ساعة ٣٠.١٤ - ٠٠.١٣
٦	الثاني عشر علم المعرفة الطبيعيّة المهارة الموضّة	يوم الثلاثاء في ساعة ٣٠.٠٨ - ٠٠.١٠
٧	الثاني عشر علم المعرفة الاجتماعيّة-١	يوم السّبت في ساعة ٠٠.١١ - ٤٥.١١ وفي ساعة ١٥.١٢ - ٠٠.١٣
٨	الثاني عشر علم المعرفة الاجتماعيّة-٢	يوم الخميس في ساعة ٣٠.٠٨ - ٠٠.٠٧
٩	الثاني عشر علم المعرفة الاجتماعيّة-٣	يوم الإثنين في ساعة ٣٠.٠٨ - ٤٥.٠٧ ويوم الأربعاء في ساعة ٠٠.١١ - ٤٥.١١
١٠	الثاني عشر علم المعرفة الاجتماعيّة-٤	يوم الثلاثاء في ساعة ٣٠.٠٨ - ٠٠.١٠
١١	الثاني عشر علم المعرفة الاجتماعيّة-٥	يوم الجمعة في ساعة ٣٠.٠٨ - ٠٠.١٠
١٢	الثاني عشر علم المعرفة الاجتماعيّة-٦	يوم الأربعاء في ساعة ٣٠.٠٨ - ٠٠.٠٧
١٣	الثاني عشر علم المعرفة الاجتماعيّة المهارة الموضّة	يوم الإثنين في ساعة ٤٥.١١ - ٠٠.١١ وفي ساعة ١٥.١٢ - ٠٠.١٣
١٤	الثاني عشر الدينيّة	يوم السّبت في ساعة ٣٠.١٤ - ٠٠.١٣

٨. أحوال نشاط التلاميذ

يجب على كل التلميذ أن يشتركوا أنشطة المدرسة. وهي كما تالي:^{٧٠}

أ) الأنشطة اليومية

لجدول الثامن

أحوال نشاط التلاميذ في عملية التعليم

^{٧٠} الوثيقة من المدرسة الثانوية الحكومية الثانية بانجارنيغارا في تاريخ ٩ ديسمبر ٢٠١٧.

النشاط	الوقت	الرقم
الحصّة الدراسية الأول	٠٧.٠٠ - ٠٧.٤٥	١
الحصّة الدراسية الثّانية	٠٧.٤٥ - ٠٨.٣٠	٢
الحصّة الدراسية الثّالثة	٠٨.٣٠ - ٠٩.١٥	٣
الحصّة الدراسية الرّابعة	٠٩.١٥ - ١٠.٠٠	٤
الإستراحة	١٠.٠٠ - ١٠.١٥	٥
الحصّة الدراسية الخامسة	١٠.١٥ - ١١.٠٠	٦
الحصّة الدراسية السّادسة	١١.٠٠ - ١١.٤٥	٧
صلاة الظهر	١١.٤٥ - ١٢.١٥	٨
الحصّة الدراسية السّابعة	١٢.١٥ - ١٣.٠٠	٩
الحصّة الدراسية الثّامنة	١٣.٠٠ - ١٣.٤٥	١٠
الحصّة الدراسية التّاسعة	١٣.٤٥ - ١٤.٣٠	١١
الحصّة الدراسية العشرة	١٤.٣٠ - ١٥.١٥	١٢

ب) الأنشطة السنوية

تشمل الأنشطة السنوية في المدرسة الثانويّة الحكومية الثانية بانجارنيغارا على:

(١) عملية رمضان

وهذا النشاط هو تعليم علم الدين الإسلامية الخاصة. وبعض من تلاميذ
واعضاء اتحاد التلاميذ المدرسة تعقد الخدمة الإجتماعية في القرية مادام ثلاثة
يوم.

(٢) الحفلة الميلاذ

وهذا النشاط هو يتكون من المسابقة بين تلميذ والفصل من المدرسة
الثانوية الحكومية الثانية بانجاريغارا، المسابقة بين الأساتذ والموظفين من المدرسة
الثانوية الحكومية الثانية بانجاريغارا، المسابقة بين تلميذ من المدرسة المتوسطة
الإسلامية/ الحكومية في بانجاريغارا، العرض من تلاميذ، المسرحية، المعرض
الموسيقي، والدعاء الجميع.

(٣) الإنتخاب الرئيس اتحاد التلاميذ للمدرسة

وهذا النشاط هو يتكون من الإنتخاب الرئيس ونائب الرئيس ومجلس
الإدارة من اتحاد التلاميذ للمدرسة، والأنشطة استدراج كلهم في ثلاثة يوم.

(٤) المسابقة لعب كرة القدم من اتحاد التلاميذ للمدرسة

وهذه المسابقة هي المسابقة لعب كرة القدم بين الفصل من المدرسة
الثانوية الحكومية الثانية بانجاريغارا التي تعقد من اتحاد التلاميذ للمدرسة.

٩. وسائل التعليم في المدرسة الثانوية الحكومية الثانية بانجاريغارا

كانت الوسائل امرا مهما في عملية التعليم. وكذلك في هذا المدرسة. فإنه في حاجة
ماسة إليها لأنها مؤثرة جدا في عملية التعليم. المراد من وسائل التعليم في المدرسة الثانوية
الحكومية الثانية بانجاريغارا هو كل آلة التي تساعد وتدعم عملية التعليم في المدرسة.^{٧١}

الجدول التاسع

وسائل وللوازم المدرسة

رقم	اسم	عدد
-----	-----	-----

^{٧١} الوثيقة من المدرسة الثانوية الحكومية الثانية بانجاريغارا في تاريخ ٦ ديسمبر ٢٠١٧.

١	مسجد	١
٠٤	غرفة الفصل	٢
٣	غرفة الادارة	٣
١	المكتبة	٤
١	غرفة المعمل العلم	٥
٢	غرفة الكمبيوتر	٦
١	غرفة المعمل اللغة	٧
١	غرفة المعمل مهارة الموضة	٨
٢	ملعب	٩
١	المطبخ	١٠
٣	المقصف	١١
١	القاعة	١٢
٣	الحمام للمدرس	١٣
٢	الحمام للمدرسة	١٤
٥	الحمام للتلاميذ	١٥
٥	الحمام للتلميذات	١٦
١	غرفة ب. ك.	١٧
١	غرفة الصحة	١٨
١	الادارة اتحاد التلاميذ للمدرسة	١٩
١	غرفة الموسيقي	٢٠

ب. عرض البيانات

الفصل الثاني عشر تكوّن من القسم العلم المعرفة الطبيعيّة، القسم العلم المعرفة الطبيعيّة المهارة الموضّة، والقسم العلم المعرفة الإجتماعية، والقسم العلم المعرفة الإجتماعية المهارة الموضّة، وقسم الدينيّة. وعدد كلهم من التلاميذ في الفصل الثاني عشر هو خمس مائة خمس وثلاثون تلميذ. أنشطة التعليم والتعلم من الدرس اللغة العربية في الفصل الثاني عشر بالمدرسة الثانويّة الحكومية الثانية بانجارنيغارا تعقد أسبوعان مع تخصيص الوقت ٤٥X٢ دقيقة، والمعلم في هذا الدرس هو أستاذ راوي، الماجستير.^{٧٢}

من أغراض تعليم القواعد اللغة العربية عند تلاميذ هي ليفهم التلاميذ عن القواعد اللغة الصحيحة والجيدة، حتى يسهّل التلاميذ ليفهم اللغة العربية الجيدة. هذه يفيد ويدفع الكفاءة والمهارة اللغة الاخر.^{٧٣}

تقنية تحليل البيانات التي استخدمتها الباحثة في هذا البحث هي التحليل الوصفي، حيث أن الباحثة ستعرض عن صورة تطبيق طريقة التمييز في تعليم القواعد للفصل الثاني عشر بالمدرسة الثانويّة الحكومية الثانية بانجارنيغارا وما هو مزايا وعيوبه.

من الملاحظة التي أجرتها الباحثة في جمع البيانات بطريقة المقابلة والملاحظة والوثيقة، ترغب الباحثة في عرض البيانات وتحليلها وصفيًا وهو العرض والتحليل الذي يُصوّر عن تطبيق طريقة التمييز في تعليم القواعد للفصل الثاني عشر بالمدرسة الثانويّة الحكومية الثانية بانجارنيغارا وما هو مزايا وعيوبه.

المنهج الدراسي الذي استخدمه المدرسة الثانويّة الحكومية الثانية بانجارنيغارا في عملية التعليم هو المنهج التدريسية ٢٠١٣. أما المرجع للمواد المستخدمة في عملية تعليم المدرسة هو المواد أو الكتب من الناشر الكتب الدرس مثل الناشر ايرلانجا وغير ذلك، الذي ينشر الكتب فيه المواد التعليمية مناسبة بالمنهج التدريسية ٢٠١٣. والمرجع من الدراسية اللغة العربية هي الكتاب "اللغة العربية المدرسة الثانويّة للفصل الثاني عشر القسم الرغبة العلم المعرفة الطبيعيّة/ العلم المعرفة

^{٧٢} الوثيقة من المدرسة الثانويّة الحكومية الثانية بانجارنيغارا في تاريخ ٩ ديسمبر ٢٠١٧.

^{٧٣} المقابلة بالأستاذ راوي، في تاريخ ٢٤ أكتوبر ٢٠١٧.

الإجتماعية/اللغة، المديرية الجنرال التربية الإسلامية الوزير الشؤون الدينية الجمهورية الإندونيسية سنة ٢٠١٦. ولتعليم القواعد بطريقة التمييز تستخدم الكتاب التمييز لعابزا.^{٧٤}

١. تطبيق طريقة التمييز في تعليم القواعد للفصل الثاني عشر بالمدرسة الثانوية الحكومية الثانية بانجارنيغارا

من المقابلة التي أجرت بها الباحثة، قبل المدرس يطبق طريقة التمييز انّ تعليم القواعد التي تميل إلى أن تكون مملة لبعض التلاميذ. ربما لعدة أسباب، مثل حفظ المواد القواعد نفسها. وعلى ذلك، يتطلب تعليم القواعد استراتيجيات وتقنيات في تقديمها لتكون أكثر إثارة للاهتمام. هذه العقبات في الوقت واحد تحديا بالنسبة للمدرس لخلق تعليم القواعد التي هي سهلة وممتعة لتلاميذ. وحالة التلاميذ في تعليم القواعد مواتية تماما. هناك بعض التلاميذ الذين يستفسرون بنشاط عن المواد التي لا يفهم عند إعطاء فرصة، ولكن هناك أيضا بعض التلاميذ السلبي.^{٧٥}

ومن الملاحظة تقسم عملية تطبيق طريقة التمييز في تعليم القواعد للفصل الثاني عشر بالمدرسة الثانوية الحكومية الثانية بانجارنيغارا إلى النوعان، وهو كما يلي:

أ) النوع الأول، وهو:^{٧٦}

- ١) القسم الأول يسمى بالأنشطة الأولية، والخطوات كما تلي:
 - أ) يبدأ المدرس الدرس بتحية وقراءة البسملة والدعاء معا.
 - ب) يفحص ويكتب المدرس الحضور التلاميذ.
 - ج) المدرس يرتب الكرسي من التلاميذ لتكون نظيفة ومريحة.
 - د) يستعرض المدرس المادة السابقة.
 - هـ) يحفز المدرس التلاميذ على أهمية اللغة العربية وعلاقتها بتعليم القواعد.

^{٧٤} الوثيقة من المدرسة الثانوية الحكومية الثانية بانجارنيغارا في تاريخ ٩ ديسمبر ٢٠١٧.

^{٧٥} المقابلة بالأستاذ راوي، في تاريخ ٢٤ أكتوبر ٢٠١٧.

^{٧٦} الملاحظة في الفصل الثاني عشر من العلم المعرفة الطبيعية-٢ وللصف الثاني عشر من العلم المعرفة الإجتماعية-٥، في تاريخ ٢٨ أكتوبر ٢٠١٧، وفي تاريخ ٤ نوفمبر ٢٠١٧.

- (و) يشرح المدرس الكفاءة الأساسية التي يجب أن يملك التلاميذ بعد عملية التعليم.
- (ز) يشرح المدرس باختصار أنشطة التعلم التي سيتم تنفيذها.
- (٢) وقسم المحتويات يسمى بالأنشطة النواة، والخطوات كما تلي:
- (أ) يلعب المدرس فيديو يحتوي على الأغنية بطريقة التمييز عن تصريف فعل المضارع والحركة المعروضة في الفيديو ثلاث مرة.
- (ب) التلاميذ يستمع في التركيز إلى الفيديو.
- (ج) يعرض المدرس الشاشة العرض تحتوي على المادة عن تصريف فعل المضارع او الكتابة الأغنية في طريقة التمييز.
- (د) يكتب التلاميذ الكتابة على الشاشة العرض.
- (هـ) التلاميذ يقلد الأغنية مع الحركة في الفيديو ويقرأ النصّ في كل كتاب نفس بالصوت مرتفع ثلاث مرة.
- (و) التلاميذ يغنيون الأغنية التمييز دون يقرأ الكتابة.
- (ز) يفحص المدرس فعالية التلاميذ في الغناء والحركة والغناء الأغنية التمييز معاً.
- (ح) يعطي المدرس بعض الأسئلة الممارسة عن تصريف فعل المضارع ويطلب من التلاميذ الإجابة.
- (٣) والقسم الأخير يسمى بالأنشطة الاختتام، والخطوات كما تلي:
- (أ) يحتتم المدرس مع التلاميذ نتائج تعليم القواعد باستخدام طريقة التمييز.
- (ب) يعطي المدرس التغذية الراجعة حول عملية التعليم والنتائج و يعطي التشجيع والتقدير للتلاميذ النشطين.
- (ج) يخطط المدرس للمتابعة في شكل الوجيية فردية تجعل ثلاثة جملة تحتوي على المادة تصريف فعل المضارع.
- (د) يحتتم المدرس مع التلاميذ أنشطة التعليم بالحمدلة.
- و المواد هي:

٧٧ تصريف الفعل المضارع

رفع	نصب	جزم
هو	أَنْ يَفْعُلَ	لَمْ يَفْعُلْ
هما	أَنْ يَفْعُلَا	لَمْ يَفْعُلَا
هم	أَنْ يَفْعُلُوا	لَمْ يَفْعُلُوا
هي	أَنْ تَفْعُلَ	لَمْ تَفْعُلْ
هما	أَنْ تَفْعُلَا	لَمْ تَفْعُلَا
هنّ	أَنْ يَفْعُلْنَ	لَمْ يَفْعُلْنَ
أنت	أَنْ تَفْعُلَ	لَمْ تَفْعُلْ
أنتما	أَنْ تَفْعُلَا	لَمْ تَفْعُلَا
أنتم	أَنْ تَفْعُلُوا	لَمْ تَفْعُلُوا
أنت	أَنْ تَفْعُلِي	لَمْ تَفْعُلِي
أنتما	أَنْ تَفْعُلَا	لَمْ تَفْعُلَا
أننّ	أَنْ تَفْعُلْنَ	لَمْ تَفْعُلْنَ
أنا	أَنْ أَفْعُلَ	لَمْ أَفْعُلْ
نحن	أَنْ نَفْعُلَ	لَمْ نَفْعُلْ

IAIN PURWOKERTO

فعل مضارع مرفع

يَبْلُغُ الْبُخَارِيَّ التَّاسِعَةَ مِنْ عُمُرِهِ

فعل مضارع منصوب

أَنْ يَبْلُغَ الْبُخَارِيَّ التَّاسِعَةَ مِنْ عُمُرِهِ

^{٧٧} عابزا، Tamyiz: Pintar Terjemah Al Quran dan Kitab Kuning (جاكرتا: Tamyiz Publishing، ٢٠١٦)، ص.

فعل مضارع مجزم

لَمْ يَبْلُغِ الْبُخَارِيُّ التَّاسِعَةَ مِنْ عُمُرِهِ

(ب) النوع الثاني، وهو:^{٧٨}

(١) القسم الأول يسمى بالأنشطة الأولية، والخطوات كما تلي:

(أ) يبدأ المدرس الدرس بتحية وقراءة البسملة والدعاء معا.

(ب) يفحص ويكتب المدرس الحضور التلاميذ.

(ج) المدرس يرتب الكرسي من التلاميذ لتكون نظيفة ومريحة.

(د) يستعرض المدرس المادة السابقة.

(هـ) يحفز المدرس التلاميذ على أهمية اللغة العربية وعلاقتها بتعليم القواعد.

(و) يشرح المدرس الكفاءة الأساسية التي يجب أن يملك التلاميذ بعد عملية

التعليم.

(ز) يشرح المدرس باختصار أنشطة التعلم التي سيتم تنفيذها.

(٢) وقسم المحتويات يسمى بالأنشطة النواة، والخطوات كما تالي

(أ) يقرأ التلاميذ القطع الجملة المتعلقة بموضوع الحضارة الإسلامية

(ب) يستمع التلاميذ إلى شرح المدرس عن النمط الجملة (تطبيق طريقة التمييز

في الإلتقاء السابق).

(ج) تعيين التلاميذ في الفرقة على الهيكل اللغوي او القواعد في النمط الجملة.

(د) يعرض التلاميذ والفرقة نتائج تعيين.

(هـ) يستجيب التلاميذ التعرض فرقة الأخرى

(و) يستخلص المدرس مع التلاميذ النتائج فيما يتعلق على الهيكل اللغوي او

القواعد تعيين الفرقة.

^{٧٨} الملاحظة في الفصل الثاني عشر من العلم المعرفة الطبيعية المهارة الموضحة وفي الفصل الثاني عشر من الدينيّة وفي الفصل

الثاني عشر من العلم المعرفة الإجتماعية المهارة الموضحة، وفي تاريخ ١٤،١٨ و ٢٠ نوفمبر ٢٠١٧.

(ز) يقوم التلاميذ بشكل فردي بإنشاء وتغيير وتطابق وترتيب وإكمال الجمل وفقاً للموضوع الحضارة الإسلامية.

(ح) يجب التلاميذ على بعض الأسئلة المتعلقة بالموضوع للموضوع الحضارة الإسلامية او الرحلات والثقافة الإسلامية.

٣) والقسم الأخير يسمى بالأنشطة الاختتام، والخطوات كما تلي:

(أ) يجتتم المدرس مع التلاميذ نتائج تعليم القواعد باستخدام طريقة التمييز.

(ب) يعطي المدرس التغذية الراجعة حول عملية التعليم والنتائج ويعطي التشجيع والتقدير للتلاميذ النشطين.

(ج) يخطط المدرس للمتابعة في شكل الوجية فردية تجعل ثلاثة جملة تحتوي على المادة تصريف فعل المضارع.

(د) يجتتم المدرس مع التلاميذ أنشطة التعليم بالحمدلة.

والمواد هي: ٧٩

علامة التصب	الفعل المضارع المنصوب	الفعل المضارع المرفوع
فتحة	أَحَبَّ خَالِدٌ أَنْ يَقْرَأَ الدَّرْسَ	يَقْرَأُ خَالِدٌ الدَّرْسَ
(.....)	لا، لَنْ يَنْجَحَ الكَسْلَانُ	هَلْ يَنْجَحُ الكَسْلَانُ؟
	يَجْتَهِدُ الطَّالِبُ فِي التَّعَلُّمِ لِيَنْجَحَ فِي الإِمْتِحَانِ	يَنْجَحُ الطَّالِبُ فِي الإِمْتِحَانِ
	تَتَعَلَّمُ كُلِّيَّةُ الطَّبِّ لِتَكُونَ طَبِيبًا	(أَنْتِ) تَكُونُ طَبِيبًا
حذف النون	تُحِبُّ أَنْ تَبْحَثِي عَنْ خَلْقِ اللَّهِ	(أَنْتِ) تَبْحَثِينَ عَنْ خَلْقِ اللَّهِ

^{٧٩} الوزارة الشؤون الدينية، اللغة العربية للمدرسة عالية في الفصل الثاني عشر، (جاكرتا: الوزارة الشؤون الدينية، ٢٠١٦)،

هُمَا يُفْلِحَانِ فِي الْآخِرَةِ	هُمَا يَعْمَلَانِ الصَّالِحَاتِ لِيُفْلِحَا فِي الْآخِرَةِ
(انتم) تَفْهَمُونَ هَذَا الدَّرْسَ	إِذَا تَكَلَّمْتُمْ لَنْ تَفْهَمُوا هَذَا الدَّرْسَ
الْمُنَافِقُونَ يَكْذِبُونَ فِي كَلَامِهِمْ	الْمُؤْمِنُونَ لَنْ يَكْذِبُوا فِي كَلَامِهِمْ

اربط بين الجملتين كما في المثال:

مثال:

تُرِيدُ عَائِشَةُ أَنْ تَذْهَبَ إِلَى الْمَكْتَبَةِ

تَقْرَأُ عَائِشَةُ بَعْضَ الْكُتُبِ

= تُرِيدُ عَائِشَةُ أَنْ تَذْهَبَ إِلَى الْمَكْتَبَةِ لِتَقْرَأَ عَائِشَةُ بَعْضَ الْكُتُبِ

أَرَادَ الْمُسْلِمُونَ أَنْ يَجْتَمِعُوا هُنَا

يَتَشَاوَرُ فِي أُمُورِ دِينِهِمْ

= أَرَادَ الْمُسْلِمُونَ أَنْ يَجْتَمِعُوا هُنَا لِيَتَشَاوَرُوا فِي أُمُورِ دِينِهِمْ

١. أَرَادَ أَخِي إِلَى أَخْبَارِ الْعِلْمِ

يَسْتَمِعُ أَخِي إِلَى أَخْبَارِ الْعِلْمِ

.....=

٢. أُحِبُّ أَنْ أَقْرَأَ التَّارِيخَ الْإِسْلَامِيَّ

أَعْرِفُ تَقَدَّمَ الْحَضَارَةَ الْإِسْلَامِيَّةَ فِي الْقُرُونِ الْوُسْطَى

.....=

٣. يُحِبُّ الطُّلَابُ أَنْ يَتَعَلَّمُوا الْعَرَابِيَّةَ

يَسْتَطِيعُ الطُّلَابُ فَهَمَ الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ

.....=

٤. يَسْتَطِيعُ الطُّلَابُ أَنْ يَفْرُقُوا مَوْلَفَاتِ الرَّزِي
يَسْتَفِيدُ الطُّلَابُ مِنَ الْعُلُومِ هَذَا الْأَمِيرَ الْكَبِيرَ

.....=

٥. أَنْتِ تُحَيِّنُ أَنْ تَقْرِي الدُّرُوسَ
أَنْتِ تُحَيِّنُ فِي الْإِمْتِحَانِ

.....=

٢. المزايا والعيوب تطبيق طريقة التمييز في تعليم القواعد للفصل الثاني عشر بالمدرسة الثانوية الحكومية الثانية بانجارنيغارا

من المقابلة مع أستاذ راوي وواحد من تلميذة يعني ميلينا راسا رمضاني والملاحظة في الفصل التي أجرت بها الباحثة، هناك مزايا وعيوب في تطبيق طريقة التمييز في تعليم القواعد للفصل الثاني عشر بالمدرسة الثانوية الحكومية الثانية بانجارنيغارا، وهو كما يلي:

(أ) المزايا

(١) يسهل أن تذكر القواعد لأنها تغني مع الأغنية حتى بالنسبة لبعض التلاميذ عند العثور على المشكلة القواعد يمكن حلها.

(٢) يجعل التلاميذ ناشط في الدرس وتكون قادرة في تعيين الجملة التي يعطي المدرس.^{٨٠}

(٣) يدمج التلاميذ في تعليم القواعد بالغناء الأغنية طريقة التمييز.

(٤) وفرح عند تلاميذ حتى يسهلهم ليذكر القواعد اللغة العربية التي قد تعلمها.^{٨١}

(٥) يستطيع ان يغني الأغنية من طريقة التمييز في اي مكان.^{٨٢}

(ب) العيوب

^{٨٠} المقابلة بالأستاذ راوي، في تاريخ ٢٤ أكتوبر ٢٠١٧.

^{٨١} الملاحظة في الفصل الثاني عشر من العلم المعرفة الإجتماعية-٥، في تاريخ ٤ نوفمبر ٢٠١٧.

^{٨٢} المقابلة بميليانا راسا رمضاني، في تاريخ ٤ نوفمبر ٢٠١٧.

١) تطلب الاهتمام الكامل والكفاءة الكافية للمدرس، لأنه عندما نسي التلاميذ، يجب على المدرس تذكيره من خلال الغناء الأغنية بطريقة التمييز ولو كان ليس كلهم.^{٨٣}

٢) الوقت محدودة او قليل لأن تقسم مع المادة الأخرى في اللغة العربية.^{٨٤}

٣) يحتاج إلى الوسائل الكافية ليساعد تطبيق طريقة التمييز بالجدّ والفعّال، مثل شاشة وآلة عرض ومكبر الصوت. وكذلك معمل للغة بالوسائل الكافية.

٤) غير موافق في كلّ المادة.^{٨٥}

ج. تحليل البيانات

١. تطبيق طريقة التمييز في تعليم القواعد للفصل الثاني عشر بالمدرسة الثانوية الحكومية الثانية بانجارنيغارا

من المقابلة والملاحظة والوثيقة التي أجرت بها الباحثة أن المنهج الذي استخدمه المدرسة الثانوية الحكومية الثانية بانجارنيغارا في عملية التعليم هو المنهج التدريسية ٢٠١٣. أما المرجع للمواد المستخدمة في عملية تعليم المدرسة هو المواد أو الكتب من الناشر الكتب الدرس مثل الناشر ايرلانجا وغير ذلك، الذي ينشر الكتب فيه المواد التعليمية مناسبة بالمنهج التدريسية ٢٠١٣. والمرجع من الدراسية اللغة العربية في الفصل الثاني عشر هي الكتاب "اللغة العربية المدرسة الثانوية للفصل الثاني عشر القسم الرغبة العلم المعرفة الطبيعية/ العلم المعرفة الإجتماعية/اللغة، المديرية الجنرال التربية الإسلامية الوزير الشؤون الدينية الجمهورية الإندونيسية سنة ٢٠١٦. ولتعليم القواعد بطريقة التمييز تستخدم الكتاب التمييز لعابازا. أنشطة التعليم والتعلم من الدرس اللغة العربية في الفصل الثاني عشر بالمدرسة الثانوية

^{٨٣} الملاحظة في الفصل الثاني عشر من العلم المعرفة الطبيعية المهارة الموضة، في تاريخ ١٤ نوفمبر ٢٠١٧.

^{٨٤} المقابلة بميليانا راسا رامداني، في تاريخ ٤ نوفمبر ٢٠١٧.

^{٨٥} المقابلة بالأستاذ راوي، في تاريخ ٢٤ أكتوبر ٢٠١٧.

الحكومية الثانية بانجاريغارا تعقد أسبوعان مع تخصيص الوقت ٤٥X٢ دقيقة، والمعلم في هذا الدرس هو أستاذ راوي، الماجستير.

رأت الباحثة أن عملية التعليم الموجودة في المدرسة الثانوية الحكومية الثانية بانجاريغارا قد كانت مناسبة بنظرة المدرسة الثانوية الحكومية الثانية بانجاريغارا ورسالتها يعني يملك تلاميذ العقيدة الإسلامية والأخلاق الكريمة وصديقة للبيئة والإنجاز وماهرة ويقدر في مجال مهارات الموضة والتكنولوجيا الكمبيوتر لأنّ المواد في الفصل تحتوي على تلك المادّة.

قبل المدرس يطبق طريقة التمييز أنّ تعليم القواعد التي تميل إلى أن تكون مملة لبعض التلاميذ. ربما لعدة أسباب، مثل حفظ المواد القواعد نفسها. ذكر اولى النوهى في كتابه " *Ragam Metodologi Dan Media Pembelajaran Bahasa Arab* " أنّ خصائص تعليم القواعد هي فقط تركز على حفظ القواعد أو قواعد اللغة. ولذلك يتطلب تعليم القواعد استراتيجيات وتقنيات في تقديمها لتكون أكثر إثارة للاهتمام. هذه يسمى بالمدرس يجعل تعليم القواعد التي سهلة وممتعة لتلاميذ. ذكر احمد موهتادي انصاري في كتابه " *Pengajaran Bahasa Arab, Media dan Metode-Metodenya* " أنّ تعليم القواعد هو تعليم النظم أو قواعد اللغة العربية التي تشمل فيها نحو وصرف. وعند عابزا أنّ طريقة التمييز هي الطريقة التي تحتوي على صياغة النظرية الأساسية النحو والصرف وهي تدخل إلى العربية للاهداف المعين (*Arabic For Specific Purpose/ASP*) بالاهداف البسيطة هو الأطفال من الصغار في المدرسة الابتدائية ومن أوّل (من الذي يستطيع أن يقرأ القرآن) يستطيع أن يقرأ ويترجم ويكتب (إملاء) القرآن والكتاب الأصفر. وهذا يدلّ علينا أنّ المدرس موفق في إختيار طريقة التمييز لتعليم القواعد لأنّ الطريقة التمييز هي التي تحتوي على صياغة النظرية الأساسية النحو والصرف والقواعد يسمى بالنحو والصرف.

وحالة التلاميذ عندما تطبيق طريقة التمييز في تعليم القواعد مواتية تماما. هناك بعض التلاميذ الذين يستفسرون بنشط عن المواد التي لا يفهم عند إعطاء فرصة، ولكن هناك أيضا بعض التلاميذ السليبي.

تطبيق طريقة التمييز في تعليم القواعد للفصل الثاني عشر بالمدرسة الثانوية الحكومية

الثانية بانجارنيجار هو يدخل إلى التمييز الداخلي عند عابزا في كتابه " *Tamyiz: Pintar* Terjemah Al Quran dan Kitab Kuning " يعني يخلل طريقة التمييز في المناهج الدراسية كالعلم في المدرسة لأنّ طريقة التمييز فقط في تعليم القواعد اللغة العربية وليس كلّ يوم تعلّمه. ويقسم تطبيق طريقة التمييز للفصل الثاني عشر بالمدرسة الثانوية الحكومية الثانية بانجارنيجار إلى النوعان، وهو كما يلي:

أ) النوع الأوّل

هو تطبيق طريقة التمييز المباشرة. يعني يغني الأغنية التمييز أوّل بالمباشرة، ثمّ الأنشطة الآخر مثلا يجب الأسئلة أو يفهم النّصّ الذي موجود القواعد وغير ذلك. كما في المثال تطبيق طريقة التمييز للفصل الثاني عشر من العلم المعرفة الطبيعيّة-٢ وللـفصل الثاني عشر من العلم المعرفة الاجتماعيّة-٥

ب) النوع الثاني

هو تطبيق طريقة التمييز غير المباشرة. يعني إذا كان موجودة المادة القواعد في الدراسية اللغة العربية مثلا في النّصّ ثمّ يذكر ويفهم وتعيين بطريقة التمييز كما في الأغنية. هذا النوع كما في المثال تطبيق طريقة التمييز للفصل الثاني عشر من العلم المعرفة الطبيعيّة المهارة والموضّة والفصل الثاني عشر من العلم المعرفة الاجتماعيّة المهارة والموضّة و للفصل الثاني عشر من الدينيّة.

رأت الباحثة أن عملية تطبيق طريقة التمييز في تعليم القواعد للفصل الثاني عشر قد

كان مناسبة بلادوني وستوت عند عابزا في الكتاب " *Tamyiz: Pintar Terjemah Al Quran dan Kitab Kuning* "، بالتحليل كما هذا أنّ لادوني (إيلتي كودو موني) هي تقنية للتعلم بالصوت المرتفع (كإحدى وسيلة لتحسين إمكانات الدماغ اليمين واليسار) ويزاد عليه تقنيات تأثيرات الرنين والتكرار التفصيلي (كإحدى وسيلة لتحسين إمكانات الدماغ اليمين والدماغ تحت الشعور أو صدر أو قلب أو الأفضدة) بحيث نتائج التعلم هي أكثر الأمثل.

وستتوت هو تقنية التعليم بطريقة المدرس يرشد التلاميذ ليقلد ماذا الاقوال المدرس، حتى التلاميذ ان يكون فهم بسهولة وعلم ايضا إلى شخص الاخر.

في قسم المحتويات أو الأنشطة النواة، تقليد التلاميذ الأغنية مع الحركة في الفيديو ويقراً النصّ في كل كتاب نفس ثلاث مرة بالصوت مرتفع. هناك المساواة بينهم يعني تقنية بالصوت المرتفع والتكرار وتقليد. وهذا يسبب حاصل التعليم القواعد أكثر الأمثل.

٢. المزايا والعيوب تطبيق طريقة التمييز في تعليم القواعد للفصل الثاني عشر بالمدرسة الثانوية الحكومية الثانية بانجارنيغارا

المزايا والعيوب من تطبيق طريقة التمييز في تعليم القواعد بالتحليل كما يلي:

أ) المزايا

(١) يسهل أن تذكر القواعد لأنها تغني مع الأغنية حتى بالنسبة لبعض التلاميذ عند العثور على المشكلة القواعد يمكن حلها. هذه مناسبة بلادوني، أن الصوت المرتفع في تغني يستطيع لتحسين إمكانات الدماغ اليمين واليسار.

(٢) يجعل التلاميذ ناشط في الدرس وتكون قادرة في تعيين الجملة التي يعطي المدرس لأنّ تعليم القواعد مرح تغني مع الأغنية.

(٣) يدمج التلاميذ في تعليم القواعد بالغناء الأغنية طريقة التمييز. أن يغني معا بالصوت المرتفع ويسبب مدمج عند التلاميذ.

(٤) وفرح عند تلاميذ حتى يسهلهم ليذكر القواعد اللغة العربية التي قد تعلمها.

(٥) يستطيع ان يغني الأغنية من طريقة التمييز في اي مكان. أن الأغنية سهل في العمل في اي مكان.

ب) العيوب

(١) تطلب الاهتمام الكامل والكفاءة الكفاية للمدرس، لأنه عندما نسي التلاميذ، يجب على المدرس تذكيره من خلال الغناء الأغنية طريقة التمييز ولو كان ليس كلهم. وهذا يتعلق بالشهادة. تعلم التمييز يجب أن يكون مع الناس الذين درسوا الحد الأدنى من

التمييز ٢ وحصلوا على الشهادة (شهادة التدريس). ولذلك يجب على المدرس لتعلم طريقة التمييز عميق مع اهله قبل يعلم تلاميذ.

(٢) الوقت محدودة او قليل لأن تقسم مع المادة الأخرى في اللغة العربية. طريقة التمييز في هنا تدخل إلى التمييز الداخلية عند عابازا، يعني يخلل طريقة التمييز في المناهج الدراسية كعلم في المدرسة لأنّ طريقة التمييز فقط في تعليم القواعد اللغة العربية وليس كلّ يوم تعلمه. وهذا يسبب الوقت محدودة او قليل.

(٣) يحتاج إلى الوسائل الكفاية ليساعد تطبيق طريقة التمييز بالجيد والفعال، مثل شاشة وآلة عرض ومكبر الصوت. وكذلك معمل للغة بالوسائل الكفاية. تطبيق طريقة التمييز هو تقليد التلاميذ الأغنية مع الحركة التي تعرض في الفيديو. هذا الوسائل يساعد عملية التعليم كثير. احيانا معمل للغة في أثناء المستخدمة فصل الآخر حتى يجب لتبدل.

(٤) غير موافق في كلّ المادة حتى في عملية تطبيق ليس كل الوقت. وهذا يسبب نسي التلاميذ على الأغنية طريقة التمييز.

IAIN PURWOKERTO

الباب الخامس

الاختتام

وبعد أن نالت الباحثة المعلومات السابقة، فقسمت الباحثة في هذا الباب إلى ثلاثة أقسام، وهي نتيجة البحث والاقتراحات وكلمة الاختتام كما يلي:

أ. نتيجة البحث

بعد أن بحثت الباحثة عن تطبيق طريقة التمييز في تعليم القواعد فصل الثاني عشر بالمدرسة الثانوية الحكومية الثانية بانجاريغارا بطريقة المقابلة والملاحظة والوثيقة، فقد نالت الباحثة النتائج التي تتعلق بهذا البحث هي أنّ تطبيق طريقة التمييز في تعليم القواعد للفصل الثاني عشر بالمدرسة الثانوية الحكومية الثانية بانجاريغارا قد موافقا بالنظرية التي بحثتها الباحثة في الباب الثاني.

تطبيق طريقة التمييز في تعليم القواعد فصل الثاني عشر بالمدرسة الثانوية الحكومية الثانية بانجاريغارا هو يدخل إلى التمييز الداخلي يعني يخلل طريقة التمييز في المناهج الدراسية كعلم في المدرسة لأنّ طريقة التمييز فقط في تعليم القواعد اللغة العربية وليس كلّ يوم تعلّمه، وانقسم إلى قسمين: تطبيق طريقة التمييز المباشرة يعني يغني الأغنية التمييز أول بالمباشرة، ثم الأنشطة الآخرة مثلا يجيب الأسئلة أو يفهم الكتابة والقواعد فيها وغير ذلك. وتطبيق طريقة التمييز غير المباشرة يعني إذا كان المادة القواعد في الدراسة اللغة العربية مثلا في الكتابة النصّ ثم يذكر ويفهم وتعيين بطريقة التمييز كما في الأغنية.

والمزايا من تطبيق طريقة التمييز: سهل أن تذكر القواعد، يجعل التلاميذ ناشط في الدرس وتكون قادرة في تعيين الجملة، يدمج التلاميذ في تعليم القواعد، وفرح عند تلاميذ حتى يساهمهم ليذكر القواعد، ويستطيع ان يغني الأغنية في اي مكان. والعيوب من تطبيق طريقة التمييز: تطلب الاهتمام الكامل والكفاءة الكفاية للمدرس، والوقت محدودة او قليل، يحتاج إلى الوسائل الكفاية، وغير موافق في كلّ المادة.

ب. الاقتراحات

بعد أن حللت الباحثة تحت الموضوع "تطبيق طريقة التمييز في تعليم القواعد فصل الثاني عشر بالمدرسة الثانوية الحكومية الثانية بانجارنيغارا" تريد الباحثة أن تعطي الاقتراحات. وهي كما تلى:

١. رئيس المدرسة

أ) ينبغي له أن يسعى في تكميل الوسائل التعليمية خاصة في المعمل اللغة العربية
ب) ينبغي لرئيس المدرسة الثانوية الحكومية الثانية بانجارنيغارا أن يهتم اهتماما شديدا و يُطوّر برنامج اللغة العربية مثل يوجد المسابقة أو الأسبوع العربي.

٢. للأستاذ

أ) يشجع التلاميذ لتعلم طريقة التمييز مجتهد حتى ماهر في القواعد وللتكلم باللغة العربية
ب) أن يكرّر المدرس مع التلاميذ واحد من الغناء الطريقة التمييز في الأوقات المعيّنة مثل في داخل الفصل قبل يتبدء الدرس اللغة العربية.

ج) تعلّم المدرس طريقة التمييز عميق مع اهله قبل يعلم تلاميذ.

٣. للتلاميذ

أ) أن ينشط في تعلم طريقة التمييز في تعليم القواعد حتى ماهر في اللغة العربية.
ب) أن يكرّر التلاميذ مع المدرس واحد من الغناء الطريقة التمييز في الأوقات المعيّنة.

ج. الاختتام

الحمد لله وشكر الله تعالى الذي قد اعطانا هداية ورحمة وصبرا ونعما كثيرة لا يمكن ذكرتها الباحثة واحدا فواحدا في كتابة البحث. وقد أتمت الباحثة بحثها بتوفيق الله عزّ وجلّ. الصلوة وسلام على سيدنا محمد صلى الله عليه وسلّم وعلى اله وأصحابه أجمعين.
في هذه الفرصة ستقول الباحثة شكرا كثيرا لمن قد ساعدها في إختتام هذا البحث. عسى الله ان يجزيهم خير الجزاء ويسهّل لهم كل امورهم و يجعلهم من الناجحين في الدنيا والأخرة.

ولا تنسى الباحثة أن تقول كلمة العفو الكثيرة إن وجدت الأخطاء والنقائص في كتابة البحث لمن يقرأها. ونفعنا الله هذا البحث لي خاصة ولجميع القراء عامة.



قائمة المصادر والمراجع

- إبراهيم، عبد العليم. الموجة الفنّية لمدرّسي اللغة العربية. القاهرة: دار المعارف، ٢٠٠٧.
- أحمد، عزان. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. بندونج: Humaniora، ٢٠١٥.
- اسراري، إمام. *Strategi Belajar Bahasa Arab: Teori Dan Praktik*. مالانج: Misykat، ٢٠١٤.
- الدينية، الوزارة الشؤون. اللغة العربية للمدرسة عالية في الفصل الثاني عشر. جاكرتا: الوزارة الشؤون الدينية، ٢٠١٦.
- النهي، أولى. *Buku Lengkap Kaidah-Kaidah Nahwu*. جوكرتا: Diva Press، ٢٠٠٥.
- النهي، أولى. *Ragam Metodologi dan Media Pembelajaran Bahasa Arab*. جوكرتا: Diva Press، ٢٠١٦.
- الواحد، عبد وهيرو كورنياوان. الكفاءة في اللغة الإندونيسية، بروكرطو: Kaldera Press، ٢٠١٧.
- انصاري محتادي، أحمد. *Media dan Metode-Metodenya, Pengajaran Bahasa Arab*. جوكرتا: Teras، ٢٠٠٩.
- بجرالدين، أوريل. فقه اللغة العربية: مدخل لدراسة موضوعات فقه اللغة. مالانج: UIN MALIKI، ٢٠٠٩.
- حميدة، ديوي. منهج اللغة العربية للمدارس الإسلامية من الطراز العالمي. مالانج: UIN MALIKI، ٢٠١١.

خير، عبدل. *Linguistik Umum*. جاكرتا: Rineka Cipta، ١٩٩٤.

داني مولدا، أيلسا، " تطبيق طريقة ترجمة بكتاب التمييز في الفصل أحد عشر من قسم العلوم

الطبيعية و قسم العلوم الاجتماعيه المدرسة الثانويّة الحكومية فيمالنج سنة الدراسية

٢٠١٣/٢٠١٤"، قسم التعليم اللغة العربية، الجامعة الإسلامية الحكومية سونان

كاليحاجا . جوكرتا، ٢٠١٤.

رأته، أريني رينا وقد بحثت عن "دراسات عن تطبيق طريقة التمييز على مهارة ترجمة القرآن بالمدرسة

الإبتدائية غيراباغان سيريعان سوراكرا"، قسم التعليم الدين الإسلامية، الجامعة محمدية

سوراكرا. ٢٠١٣.

راخاواتي، يونيتا. *Dasar-Dasar Metodologi Penelitian Pembelajaran Bahasa Arab*.

سماران: Walisongo Press، ٢٠١١.

سوكمطا، إمدالدين و احمد مناوري . *Tata Bahasa Arab Sistematis*. جوكرتا: Nurma Media

Iain Purwokerto، ٢٠٠٠.

سوجيونو. *Metode Penelitian Pendidikan: Pendekatan Kuantitatif Kualitatif dan R&D*.

باندونج: Alfabeta، ٢٠٠٩.

سوجيونو. *Metode Penelitian Pendidikan: Pendekatan Kuantitatif Kualitatif dan R&D*.

باندونج: Alfabeta، ٢٠١٠.

صلاح الدين، ملكى، " تعلم طريقة التمييز على قدرة ترجمة القرآن الكريم و قراءة الكتاب الأصفر

في المدرسة المتوسطة الحكومية ٢ كدوكان بوندر اندرامايو" قسم التعليم الإسلامية،

الجامعة الإسلامية الحكومية شيخ نورجاي جيريون، ٢٠١٣.

عسمان، نوردين. *Konteks Implementasi Berbasis Kurikulum*. جاكرتا: Grasindo، ٢٠٠٢.

عبازا. *Laduni Sentot Panduan Mengajar Tamyiz*. جاكرتا: Tamyiz Publishing، ٢٠١٥.

عبازا، *Tamyiz: Pintar Terjemah dan Kitab Kuning*. جاكرتا: Tamyiz Publishing، ٢٠١٦.

محمد، أحسين ساخا وعبازا. *Kawaban Kamus Pintar Terkemah Qur'an Jus ٣٠*.

جاكرتا: Tamyiz Publishing، ٢٠١٣.

مرادي، أحمد. *Pembelajaran Menulis Bahasa Arab Dalam Perspektif Komunikatif*. جاكرتا:

Prenada Media Group، ٢٠١٥.

هيرموان، اسيف. *Metode Pembelajaran Bahasa Arab*. باندونج: Remaja Rosdakarya، ٢٠١٤.

<http://kbbi.web.id/implementasi>، يقتبس في التاريخ ٢ أكتوبر ٢٠١٧ الساعة ١٦.